



Dansk udgave

Retsforskrifter

60. årgang

13. juli 2017

Indhold

II Ikke-lovgivningsmæssige retsakter

FORORDNINGER

- ★ Kommissionens delegerede forordning (EU) 2017/1259 af 19. juni 2017 om erstatning af bilag I, II, III og IV til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 861/2007 om indførelse af en europæisk småkravsprocedure 1
- ★ Kommissionens delegerede forordning (EU) 2017/1260 af 19. juni 2017 om erstatning af bilag I til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1896/2006 om indførelse af en europæisk betalingspåkravsprocedure 20
- ★ Kommissionens forordning (EU) 2017/1261 af 12. juli 2017 om ændring af forordning (EU) nr. 142/2011 for så vidt angår en alternativ metode til forarbejdning af visse former for afsmeltet fedt ⁽¹⁾ 31
- ★ Kommissionens forordning (EU) 2017/1262 af 12. juli 2017 om ændring af forordning (EU) nr. 142/2011 for så vidt angår brugen af husdyrgødning som brændsel i brændingsanlæg ⁽¹⁾ 34
- ★ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2017/1263 af 12. juli 2017 om ajourføring af listen over invasive ikkehjemmehørende arter, som er problematiske på EU-plan, som fastsat i gennemførelsesforordning (EU) 2016/1141 i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1143/2014 37
- Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2017/1264 af 12. juli 2017 om fastsættelse af den tildelingskoefficient, der skal anvendes på importlicensansøgninger indgivet fra 30. juni til 7. juli 2017 inden for rammerne af det toldkontingent for majs, der blev åbnet ved forordning (EF) nr. 969/2006 40

⁽¹⁾ EØS-relevant tekst.

AFGØRELSER

- ★ **Kommissionens gennemførelsesafgørelse (EU) 2017/1265 af 11. juli 2017 om ændring af bilaget til gennemførelsesafgørelse 2014/709/EU om dyresundhedsmæssige foranstaltninger til bekæmpelse af afrikansk svinepest i visse medlemsstater** (*meddelt under nummer C(2017) 4686*)⁽¹⁾ 42

⁽¹⁾ EØS-relevant tekst.

II

(Ikke-lovgivningsmæssige retsakter)

FORORDNINGER

KOMMISSIONENS DELEGEREDE FORORDNING (EU) 2017/1259

af 19. juni 2017

om erstatning af bilag I, II, III og IV til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 861/2007 om indførelse af en europæisk småkravsprocedure

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 861/2007 af 11. juli 2007 om indførelse af en europæisk småkravsprocedure ⁽¹⁾, særlig artikel 26, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I bilagene til forordning (EF) nr. 861/2007 fastsættes de formularer, der skal bruges for at lette forordningens anvendelse.
- (2) Forordning (EF) nr. 861/2007 er blevet ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2015/2421 ⁽²⁾. De indførte ændringer af den europæiske småkravsprocedure bør afspejles i formularerne i bilagene. Af hensyn til klarheden bør alle bilagene erstattes.
- (3) Da ændringerne af forordning (EF) nr. 861/2007 finder anvendelse fra den 14. juli 2017, bør nærværende forordning træde i kraft den 14. juli 2017.
- (4) I medfør af artikel 3 og artikel 4a, stk. 1, i protokol nr. 21 om Det Forenede Kongeriges og Irlands stilling for så vidt angår området med frihed, sikkerhed og retfærdighed, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Union og til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, har Det Forenede Kongerige og Irland meddelt, at de ønsker at deltage i vedtagelsen og anvendelsen af forordning (EF) nr. 861/2007 og forordning (EU) 2015/2421, og at de derfor er bundet af denne forordning.
- (5) I medfør af artikel 1 og 2 i protokol nr. 22 om Danmarks stilling, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Union og til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, deltager Danmark ikke i vedtagelsen af denne forordning, som ikke er bindende for og ikke finder anvendelse i Danmark.
- (6) Det er derfor nødvendigt at erstatte bilag I til IV til forordning (EF) nr. 861/2007 —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Bilag I, II, III og IV til forordning (EF) nr. 861/2007 erstattes af teksten i bilaget til nærværende forordning.

⁽¹⁾ EUT L 199 af 31.7.2007, s. 1.⁽²⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2015/2421 af 16. december 2015 om ændring af forordning (EF) nr. 861/2007 om indførelse af en europæisk småkravsprocedure og forordning (EF) nr. 1896/2006 om indførelse af en europæisk betalingspåkravsprocedure (EUT L 341 af 24.12.2015, s. 1).

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 14. juli 2017.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i medlemsstaterne i overensstemmelse med traktaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. juni 2017.

På Kommissionens vegne

Jean-Claude JUNCKER

Formand

BILAG

»BILAG I

EUROPÆISK SMÅKRAVSPROCEDURE

FORMULAR A

ANMODNINGSFORMULAR

(Artikel 4, stk. 1, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 861/2007 om indførelse af en europæisk småkravsprocedure)

Sagsnummer (*):

Modtaget af retten den: ____ / ____ / ____ (*)

(*) Udfyldes af retten.

VIGTIG OPLYSNING

SØRG FOR AT LÆSE RETNINGSLINJERNE VED BEGYNDELSEN AF HVER SEKTION — DET VIL GØRE DET LETTERE FOR DEM AT UDFYLDE DENNE FORMULAR

Bistand til at udfylde formularen

De kan få bistand til at udfylde denne formular. Ønsker De at finde ud af, hvordan denne bistand kan opnås, bør De læse medlemsstaternes oplysninger, som er offentliggjort på webstedet for Det Europæiske Civilretlige Atlas, der findes på den europæiske e-justiceportal på adressen https://e-justice.europa.eu/content_small_claims-354-da.do. Bemærk venligst, at denne bistand hverken omfatter juridisk bistand — denne bør der ansøges om i henhold til national lovgivning — eller en juridisk vurdering af Deres sag.

Sprog

Denne formular skal udfyldes på det sprog, der anvendes af den ret, som De sender Deres anmodning til. De gøres opmærksom på, at formularen foreligger på alle EU-institutionernes officielle sprog på den europæiske e-justiceportal på adressen https://e-justice.europa.eu/content_small_claims_forms-177-da.do. Dette vil sikkert være Dem en hjælp, når De skal udfylde formularen på det ønskede sprog.

Vedlagt dokumentation

De skal være opmærksom på, at anmodningsformularen, hvis det er hensigtsmæssigt, skal vedlægges eventuel relevant dokumentation. Dette er dog ikke til hinder for, at De, hvis det er hensigtsmæssigt, kan fremlægge yderligere beviser i forbindelse med proceduren.

En kopi af anmodningsformularen og, hvis det er hensigtsmæssigt, af den vedlagte dokumentation vil blive forkyndt for skyldner. Skyldner vil få lejlighed til at indgive et svar.

1. Ret

I dette felt skal De angive navnet på den ret, som De fremsætter Deres krav ved. Når De vælger, hvilken ret De vil fremsætte Deres krav ved, må De se på grundlaget for rettens kompetence. I sektion 4 i denne formular finder De en ikke-udtømmende liste med mulige grundlag for rettens kompetence. Måske ønsker De at benytte den særlige søgefunktion, der findes på den europæiske e-justiceportal, til at finde nærmere oplysninger (adresse, tlf. mv.) om den kompetente ret:

https://e-justice.europa.eu/content_small_claims-354-da.do

1. Ved hvilken ret fremsætter De Deres krav?

1.1. Navn:

1.2. Gadenavn og husnummer/postboks:

1.3. By og postnummer:

1.4. Land:

2. Fordringshaver

I dette felt skal De anføre oplysninger om Dem selv som fordringshaver og om Deres repræsentant, hvis De har en sådan. De skal være opmærksom på, at De ikke er forpligtet til at lade Dem repræsentere ved en advokat eller en anden jurist.

I visse lande er det eventuelt ikke tilstrækkeligt at anføre blot en postboks som adresse, og De bør derfor også anføre gadenavn og husnummer samt postnummer. Gør De ikke det, risikerer De, at dokumentet ikke bliver forkyndt.

Har De et personnummer, som er udstedt af en medlemsstats myndigheder, er det nyttigt at angive dette. Har De ikke et sådant nummer, er det nyttigt at angive Deres pasnummer eller nummer på et andet identifikationsdokument, hvis De har det. Handler De på vegne af en juridisk person eller enhver anden enhed med juridisk kapacitet, er det nyttigt at angive et relevant registreringsnummer.

Under »Andre oplysninger« kan De anføre yderligere oplysninger, som kan hjælpe til at identificere Dem, f.eks. Deres fødselsdato, beskæftigelse eller stilling i selskabet.

Hvis der er mere end én fordringshaver, bedes De bruge ekstra ark.

2. Oplysninger om fordringshaver

2.1. Efternavn, fornavn/navn på selskab eller organisation:

2.2. Personnummer eller pasnummer/registreringsnummer (*):

2.3. Gadenavn og husnummer/postboks:

2.4. By og postnummer:

2.5. Land:

2.6. Tlf. (*):

2.7. E-mail (*):

2.8. Fordringshavers eventuelle repræsentant og kontaktoplysninger (*):

2.9. Andre oplysninger (*):

3. Skyldner

I dette felt skal De anføre oplysninger om skyldner og, hvis De er bekendt dermed, oplysninger om skyldners repræsentant. De skal være opmærksom på, at skyldner ikke er forpligtet til at lade sig repræsentere ved en advokat eller en anden jurist.

I visse lande er det eventuelt ikke tilstrækkeligt at anføre blot en postboks som adresse, og De bør derfor også anføre gadenavn og husnummer samt postnummer. Gør De ikke det, risikerer De, at dokumentet ikke bliver forkyndt.

Har De kendskab til et personnummer, som en medlemsstats myndigheder har udstedt til en skyldner, er det nyttigt at angive dette. Alternativt eller i tillæg hertil er det nyttigt at angive skyldnerens pasnummer eller nummer på et andet identifikationsdokument, hvis De har det. Er skyldneren en juridisk person eller enhver anden enhed med juridisk kapacitet, er det nyttigt at angive skyldnerens relevante registreringsnummer, hvis De kender det.

Under »Andre oplysninger« kan De anføre yderligere oplysninger, som kan hjælpe til at identificere personen, f.eks. fødselsdato, beskæftigelse eller stilling i selskabet. Hvis der er mere end én skyldner, bedes De bruge ekstra ark.

3. Oplysninger om skyldner

3.1. Efternavn, fornavn/navn på selskab eller organisation:

3.2. Personnummer eller pasnummer/registreringsnummer:

3.3. Gadenavn og husnummer/postboks:

(*) Fakultativt

3.4. By og postnummer:

3.5. Land:

3.6. Tlf. (*):

3.7. E-mail (*):

3.8. Skyldners repræsentant, hvis De er bekendt dermed, og kontaktoplysninger (*):

3.9. Andre oplysninger (*):

4. *Kompetence*

De skal indgive Deres anmodning til den ret, der har kompetence til at behandle den. Retten skal have kompetence i henhold til reglerne i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1215/2012 ⁽¹⁾.

I denne sektion finder De en ikke-udtømmende liste med mulige grundlag for rettens kompetence.

Oplysninger om kompetencereglerne kan findes på webstedet for Det Europæiske Civilretlige Atlas på adressen https://e-justice.europa.eu/content_brussels_i_regulation_recast-350-da.do

De vil også på adressen http://ec.europa.eu/civiljustice/glossary/glossary_da.htm kunne finde en forklaring på nogle af de juridiske udtryk, der er anvendt.

4. *Hvad anser De for at danne grundlag for rettens kompetence?*

4.1. Skyldners bopæl

☐

4.2. Forbrugers bopæl

☐

4.3. Forsikringstagerens, den sikredes eller den begunstigedes bopæl i forbindelse med en forsikringssag

☐

4.4. Opfyldelsesstedet for den tilgrundliggende forpligtelse

☐

4.5. Skadetilføjesstedet

☐

4.6. Det sted, hvor den faste ejendom er beliggende

☐

4.7. Værneting aftalt mellem parterne

☐

4.8. Andet (præciseres): _____

5. *Sagens grænseoverskridende karakter*

For at De skal kunne gøre brug af den europæiske småkravsprocedure, må Deres sag være af grænseoverskridende karakter. En sag er af grænseoverskridende karakter, hvis mindst en af parterne har bopæl eller sædvanligt opholdssted i en anden medlemsstat end den, hvor retten er beliggende.

(*) Fakultativt

⁽¹⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1215/2012 af 12. december 2012 om retternes kompetence og om anerkendelse og fuldbyrdelse af retsafgørelser på det civil- og handelsretlige område (EUT L 351 af 20.12.2012, s. 1).

5. Sagens grænseoverskridende karakter

5.1. Det land, hvor fordringshaver har bopæl eller sædvanligt opholdssted: _____

5.2. Det land, hvor skyldner har bopæl eller sædvanligt opholdssted: _____

5.3. Den medlemsstat, hvor retten er beliggende: _____

6. Bankoplysninger (fakultativt)

I felt 6.1 kan De meddele retten, hvordan De agter at betale anmodningsgebyret. De skal være opmærksom på, at den ret, De indgiver Deres anmodning til, ikke nødvendigvis har mulighed for at benytte alle betalingsmåder. De bør kontrollere, hvilke betalingsmåder retten vil acceptere. Dette fremgår af den pågældende medlemsstats oplysninger, som er offentliggjort på webstedet for Det Europæiske Civilretlige Atlas, der findes på den europæiske e-justiceportal på adressen https://e-justice.europa.eu/content_small_claims-354-en.do, eller ved at kontakte den pågældende ret. Samme sted finder De flere oplysninger om størrelsen af den retsafgift, som De vil skulle betale.

Hvis De vælger at betale med kreditkort, eller De giver retten lov til at opkræve gebyret via Deres bankkonto, skal De anføre de nødvendige oplysninger om Deres kreditkort eller bankkonto i tillægget til denne formular. Oplysningerne i tillægget er udelukkende stilet til retten og vil ikke blive givet videre til skyldner.

I felt 6.2 har De mulighed for at angive, hvordan De ønsker at modtage betaling fra skyldner, f.eks. hvis skyldner ønsker at betale med det samme, selv inden der træffes en retsafgørelse. Ønsker De betaling ved bankoverførsel, skal De anføre de nødvendige bankoplysninger.

6. Bankoplysninger (*)

6.1. Hvordan ønsker De at betale anmodningsgebyret?

6.1.1. Bankoverførsel

☐

6.1.2. Kreditkort

☐ (tillægget udfyldes)

6.1.3. Direkte debitering af Deres bankkonto

☐ (tillægget udfyldes)

6.1.4. Andet (præciseres):

6.2. Til hvilken konto ønsker De, at skyldner indbetaler det krævede eller tilkendte beløb?

6.2.1. Kontohaver:

6.2.2. Bankens navn, BIC eller anden relevant bankkode:

6.2.3. Kontonummer/IBAN:

7. Kravet

Omfang: De skal være opmærksom på, at den europæiske småkravsprocedure kun kan bruges i begrænset omfang. Proceduren kan ikke bruges i forbindelse med krav, hvis værdi overstiger 5 000 EUR, eller som er anført i artikel 2 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 861/2007 om indførelse af en europæisk småkravsprocedure. Hvis Deres krav ikke har relation til et søgsmål, der falder ind under forordningens anvendelsesområde som fastsat i artikel 2, fortsætter sagen ved de kompetente retter efter de almindelige civile retsplejeregler. Hvis De i så tilfælde ønsker at hæve retssagen, bør De trække Deres anmodning tilbage.

(*) Fakultativt

Pengekrav eller anden type krav: De skal angive, om Deres krav er et pengekrav og/eller en anden type (ikke-monetært) krav, f.eks. levering af varer, og derefter udfylde henholdsvis felt 7.1 og/eller felt 7.2. Hvis Deres krav ikke er et pengekrav, bedes De udfylde felt 7.2 og angive den anslåede værdi af Deres krav. De skal også, hvis Deres krav ikke er et pengekrav, angive, om De subsidiært gør krav på erstatning, såfremt det ikke er muligt at fyldestgøre Deres oprindelige krav.

Hvis De ønsker at kræve erstatning af sagsomkostningerne (f.eks. udgifter til oversættelse, advokatsalærer, omkostninger i forbindelse med forkyndelse af dokumenter mv.), skal De angive dette i felt 7.3. De skal være opmærksom på, at reglerne for, hvilke sagsomkostninger retten kan tilkende, varierer fra den ene medlemsstat til den anden. Oplysninger om forskellige kategorier af omkostninger i medlemsstaterne findes på den europæiske e-justiceportal på adressen https://e-justice.europa.eu/content_costs_of_proceedings-37-da.do.

Hvis De ønsker at kræve en eventuel ved aftale fastsat rente, f.eks. renter af et lån, skal De angive rentesatsen og den dato, hvorfra renten skal beregnes. Retten kan tilkende Dem en lovbestemt rente af Deres krav, hvis De får medhold. Hvis De ønsker at kræve rente, skal De angive dette, og fra hvilken dato renten skal beregnes.

Benyt ved behov yderligere sider til at gøre rede for Deres krav, f.eks. hvis De gør krav på flere betalinger, og renterne kræves fra forskellige datoer for hver af betalingerne.

7. Oplysninger om Deres krav

☐ 7.1. Pengekrav

7.1.1. Værdien af hovedkravet (ekskl. renter og omkostninger): _____

7.1.2. Valuta

☐ Euro (EUR)

☐ Bulgarsk lev (BGN)

☐ Kroatisk kuna (HRK)

☐ Tjekkisk koruna (CZK)

☐ Ungarsk forint (HUF)

☐ Pund (sterling) (GBP)

☐ Polsk zloty (PLN)

☐ Rumænsk leu (RON)

☐ Svensk krone (SEK)

☐ Andet (præciseres):

☐ 7.2. Anden type krav:

7.2.1. De bedes præcisere, hvad De kræver:

7.2.2. Den anslåede værdi af kravet: _____

Valuta:

☐ Euro (EUR)

☐ Bulgarsk lev (BGN)

☐ Kroatisk kuna (HRK)

☐ Tjekkisk koruna (CZK)

☐ Ungarsk forint (HUF)

☐ Pund (sterling) (GBP)

☐ Polsk zloty (PLN)

☐ Rumænsk leu (RON)

☐ Svensk krone (SEK)

☐ Andet (præciseres):

7.3. Kræver De erstatning af sagsomkostninger?

7.3.1. Ja ☐7.3.2. Nej ☐

7.3.3. Hvis ja, skal De præcisere, hvilke omkostninger det drejer sig om, og om muligt angive det beløb, De kræver, eller som indtil nu er påløbet:

7.4. Kræver De renter?

Ja ☐Nej ☐

Hvis ja, er renten:

fastsat ved aftale? ☐ (udfyld i så fald felt 7.4.1)lovbestemt? ☐ (udfyld i så fald felt 7.4.2)

7.4.1. For rente fastsat ved aftale

1) Rentesatsen er:

☐ _____ %☐ _____ % over ECB's basisrente☐ andet: _____

2) Renten skal beregnes fra og med: ____/____/____ (dato)

☐ til: ____/____/____ (dato)☐ til datoen for retsafgørelsen☐ til datoen for betaling af hovedkravet

7.4.2. For lovbestemt rente

Renten skal beregnes fra og med: ____/____/____ (dato)

☐ til: ____/____/____ (dato)☐ til datoen for retsafgørelsen☐ til datoen for betaling af hovedkravet

7.5. Kræver De renter af omkostningerne?

Ja ☐Nej ☐Hvis ja, skal renten beregnes fra og med: ☐ ____/____/____ (dato)☐ _____ (begivenhed)til: ☐ ____/____/____ (dato)☐ til datoen for betaling af omkostningerne

8. Nærmere oplysninger om kravet

I felt 8.1 skal De kort beskrive realiteten af Deres krav.

I felt 8.2 skal De beskrive eventuelle relevante beviser til støtte for Deres krav. Det kan f.eks. være skriftlige beviser (såsom kontrakter, kvitteringer mv.) eller mundtlige eller skriftlige forklaringer fra vidner. De skal for hvert enkelt bevis angive, hvilket aspekt af Deres krav det skal støtte.

Hvis der ikke er plads nok, kan De vedlægge ekstra ark.

8. Nærmere oplysninger om kravet

8.1. De bedes begrunde Deres krav (f.eks. hvad er der sket, hvor skete det, og hvornår skete det).

8.2. De bedes beskrive de beviser, De ønsker at fremlægge til støtte for Deres krav, og angive, hvilke aspekter af kravet de respektive beviser støtter. Hvis det er hensigtsmæssigt, bør De vedlægge relevant dokumentation.

8.2.1. Skriftlige beviser ☐ (præciseres nedenfor)

8.2.2. Vidneforklaringer ☐ (præciseres nedenfor)

8.2.3. Andet ☐ (præciseres nedenfor)

9. Mundtligt retsmøde

De skal være opmærksom på, at den europæiske småkravsprocedure er en skriftlig procedure. Retten kan dog beslutte at holde et mundtligt retsmøde, hvis den er af den opfattelse, at det ikke er muligt at træffe en retsafgørelse på baggrund af de skriftlige beviser. De kan i denne formular eller på et senere tidspunkt anmode om, at der holdes et mundtligt retsmøde. Retten kan afslå Deres anmodning, hvis den i lyset af sagens omstændigheder finder et mundtligt retsmøde unødvendigt for en retfærdig behandling af retssagen. Det mundtlige retsmøde bør gennemføres via egnede midler til fjernkommunikation, såsom videokonference eller telekonference, forudsat at disse står til rådighed for retten. Har den person, der skal høres, bopæl i en anden medlemsstat end den, hvor retten er beliggende, skal der tilrettelægges et retsmøde med fjernkommunikationsteknologi, idet procedurerne i Rådets forordning (EF) nr. 1206/2001 ⁽¹⁾ tages i anvendelse (https://e-justice.europa.eu/content_taking_of_evidence-76-da.do).

Retten kan dog beslutte, at den person, der indstævnes til retsmødet, skal være fysisk til stede. De kan over for retten angive Deres præference med tanke på, at hvis De anmodes om at være fysisk til stede ved retsmødet, er inddrivelsen af eventuelt påløbne omkostninger i forbindelse med denne tilstedeværelse omfattet af reglerne i artikel 16 i forordning (EF) nr. 861/2007 om indførelse af en europæisk småkravsprocedure. Det fastsættes i denne artikel, at retten ikke tilkender den vindende part omkostninger, hvis disse er pådraget unødvendigt eller ikke står i et rimeligt forhold til kravets værdi.

9.1. Ønsker De, at der holdes et mundtligt retsmøde?

Ja ☐

Nej ☐

Hvis ja, bedes De give en begrundelse (*):

9.2. Ønsker De at være fysisk til stede, hvis retten beslutter at holde et mundtligt retsmøde?

Ja ☐

Nej ☐

Hvis ja, bedes De give en begrundelse (*):

(*) Fakultativt

(¹) Rådets forordning (EF) nr. 1206/2001 af 28. maj 2001 om samarbejde mellem medlemsstaternes retter om bevisoptagelse på det civil- og handelsretlige område (EFT L 174 af 27.6.2001, s. 1).

10. Forkyndelse af dokumenter og kommunikation med retten

Procesdokumenter, f.eks. Deres anmodning, skyldnerens svarskrift, eventuelle modkrav og retsafgørelsen, kan forkyndes for parterne pr. post eller med elektroniske midler, hvis sådanne midler er teknisk tilgængelige for retten og tilladte i henhold til de relevante procedureregler i den medlemsstat, hvor processen føres. Skal dokumenterne forkyndes i en anden medlemsstat end den, hvor proceduren føres, skal procedurereglerne også overholdes i den medlemsstat, hvor forkyndelsen foretages. Elektroniske midler kan også bruges til anden skriftlig kommunikation (f.eks. en anmodning om at overvære et retsmøde). Elektroniske midler må kun bruges, hvis adressaten udtrykkeligt og på forhånd har givet sit samtykke til dette, eller hvis vedkommende er retligt forpligtet til at acceptere elektronisk forkyndelse og/eller anden skriftlig kommunikation fra retten i overensstemmelse med procedurereglerne i den medlemsstat, hvor adressaten har bopæl. Det er muligt at se, om elektroniske midler er tilgængelige og tilladte i de relevante medlemsstater, i oplysningerne på den europæiske e-justiceportal på adressen

https://e-justice.europa.eu/content_small_claims-354-en.do?clang=da

10.1. Giver De Deres samtykke til, at der bruges elektroniske kommunikationsmidler ved forkyndelsen af skyldnerens svarskrift, eventuelle modkrav og retsafgørelsen?

Ja ☐

Nej ☐

10.2. Giver De Deres samtykke til, at der bruges elektroniske kommunikationsmidler ved modtagelsen af anden skriftlig kommunikation end de dokumenter, der er nævnt i punkt 10.1?

Ja ☐

Nej ☐

11. Attest

En retsafgørelse, der er truffet i en medlemsstat i den europæiske småkravsprocedure, kan anerkendes og fuldbyrdes i en anden medlemsstat. Hvis De agter at søge anerkendelse eller fuldbyrdelse i en anden medlemsstat end den, hvor retten er beliggende, kan De i denne formular anmode om, at retten, når den har truffet en afgørelse, der giver Dem medhold, udsteder en attest vedrørende den trufne retsafgørelse.

11.1. Attest

Jeg anmoder retten om at udstede en attest vedrørende retsafgørelsen

Ja ☐

Nej ☐

Retten kan efter Deres anmodning forelægge Dem attesten på et andet sprog ved brug af de dynamiske formularer, som står til rådighed via den europæiske e-justiceportal. Dette kan være nyttigt for fuldbyrdelsen af retsafgørelsen i en anden medlemsstat. Bemærk venligst, at retten ikke er forpligtet til at forelægge en oversættelse eller en translitteration af en tekst, som er indført i attestens felter til fri tekst.

11.2.

Jeg anmoder retten om at udstede en attest på et andet sprog end det sprog, som benyttes i forbindelse med retssagen, nærmere bestemt:

BG	☐	ES	☐	CS	☐	DE	☐	ET	☐	EL	☐	EN	☐	FR	☐	HR	☐	IT	☐
LV	☐	LT	☐	HU	☐	MT	☐	NL	☐	PL	☐	PT	☐	RO	☐	SK	☐	SL	☐
FI	☐	SV	☐																

12. Dato og underskrift

De skal sørge for at skrive Deres navn tydeligt og underskrive og datere Deres anmodning nederst.

12. *Dato og underskrift*

Jeg anmoder hermed retten om at træffe en retsafgørelse mod skyldner på grundlag af mit krav.

Jeg erklærer, at de anførte oplysninger er afgivet i god tro og efter min bedste overbevisning er sande.

Udfærdiget i:

Dato: ____/____/____

Navn og underskrift:

*Tillæg til anmodningsformularen (formular A)***Bankoplysninger (*) med henblik på betaling af anmodningsgebyret**

Kontohaver/Kreditkorthaver:

Bankens navn, BIC eller anden relevant bankkode/Kreditkortselskab:

Kontonummer eller IBAN/Kreditkortets nummer, udløbsdato og sikkerhedsnummer:

(*) Fakultativt

BILAG II

EUROPÆISK SMÅKRAVSPROCEDURE

FORMULAR B

ANMODNING FRA RETTEN OM KOMPLETTERING OG/ELLER BERIGTIGELSE AF ANMODNINGSFORMULAREN

(Artikel 4, stk. 4, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 861/2007 om indførelse af en europæisk småkravsprocedure)

(udfyldes af retten)

Sagsnummer:

Modtaget af retten den: _____ / ____ / _____ .

1. *Ret*

1.1. Navn:

1.2. Gadenavn og husnummer/postboks:

1.3. By og postnummer:

1.4. Land:

2. *Fordringshaver*

2.1. Efternavn, fornavn/navn på selskab eller organisation:

2.2. Personnummer eller pasnummer/registreringsnummer (*):

2.3. Gadenavn og husnummer/postboks:

2.4. By og postnummer:

2.5. Land:

2.6. Tlf. (*):

2.7. E-mail (*):

2.8. Fordringshavers eventuelle repræsentant og kontaktoplysninger (*):

2.9. Andre oplysninger (*):

3. *Skyldner*

3.1. Efternavn, fornavn/navn på selskab eller organisation:

3.2. Personnummer eller pasnummer/registreringsnummer:

3.3. Gadenavn og husnummer/postboks:

3.4. By og postnummer:

3.5. Land:

3.6. Tlf. (*):

3.7. E-mail*:

3.8. Skyldners eventuelle repræsentant og kontaktadresse (*):

3.9. Andre oplysninger (*):

(*) Fakultativt

Retten har behandlet Deres anmodning og finder den ikke fyldestgørende eller tilstrækkelig klar eller finder ikke anmodningsformularen udfyldt korrekt. De bedes komplettere og/eller berigtige Deres formular på det sprog, der anvendes af retten, som anført nedenfor, snarest muligt og senest den _____.

Retten afviser Deres anmodning på de betingelser, der er fastsat i forordning (EF) nr. 861/2007, hvis De ikke kompletterer og/eller berigtiger den inden for den ovenfor fastsatte frist.

Deres anmodning er ikke udfærdiget på det korrekte sprog. De bedes udfærdige den på et af følgende sprog:

Bulgarsk	☐	Tjekkisk	☐	Kroatisk	☐
Tysk	☐	Spansk	☐	Græsk	☐
Estisk	☐	Irsk	☐	Italiensk	☐
Fransk	☐	Litauisk	☐	Ungarsk	☐
Lettisk	☐	Nederlandsk	☐	Polsk	☐
Maltesisk	☐	Rumænsk	☐	Slovakisk	☐
Portugisisk	☐	Finsk	☐	Svensk	☐
Slovensk	☐	Engelsk	☐	Andet (præciseres):	

Følgende sektioner i anmodningsformularen skal kompletteres og/eller berigtiges:

—
—
—
—

Udfærdiget i:

Dato: ____ / ____ / ____

Underskrift og/eller stempel:

BILAG III

EUROPÆISK SMÅKRAVSPROCEDURE

FORMULAR C

SVARFORMULAR

(Artikel 5, stk. 2 og 3, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 861/2007 om indførelse af en europæisk småkravsprocedure)

VIGTIGE OPLYSNINGER OG RETNINGSLINJER FOR SKYLDNER

Der er blevet fremsat et krav mod Dem inden for rammerne af den europæiske småkravsprocedure. Kravet fremgår af vedlagte anmodningsformular.

De kan svare ved at udfylde del II i denne formular og returnere formularen til retten eller på enhver anden passende måde, senest 30 dage efter at anmodningsformularen er blevet forkyndt for Dem sammen med svarformularen.

De skal være opmærksom på, at hvis De ikke svarer inden 30 dage, træffer retten en afgørelse.

De skal sørge for at skrive Deres navn tydeligt og underskrive og datere svarformularen nederst.

De skal også sørge for at læse de retningslinjer, der er anført i anmodningsformularen; de vil kunne være Dem til hjælp, når De forbereder Deres svar.

Bistand til at udfylde formularen: De kan få bistand til at udfylde denne formular. Ønsker De at finde ud af, hvordan denne bistand kan opnås, bør De læse medlemsstaternes oplysninger, som er offentliggjort på webstedet for Det Europæiske Civilretlige Atlas, der findes på den europæiske e-justiceportal på adressen https://e-justice.europa.eu/content_small_claims-354-da.do. Bemærk venligst, at denne bistand hverken omfatter juridisk bistand — denne bør der ansøges om i henhold til national lovgivning — eller en juridisk vurdering af Deres sag.

Sprog: De skal svare på kravet på det sprog, der anvendes af den ret, der har sendt Dem denne formular.

De gøres opmærksom på, at formularen foreligger på alle EU-institutionernes officielle sprog på den europæiske e-justiceportal på adressen https://e-justice.europa.eu/content_small_claims_forms-177-da.do#action. Dette vil sikkert være Dem en hjælp, når De skal udfylde formularen på det ønskede sprog.

Mundtligt retsmøde: De skal være opmærksom på, at den europæiske småkravsprocedure er en skriftlig procedure. Retten kan dog beslutte at holde et mundtligt retsmøde, hvis den er af den opfattelse, at det ikke er muligt at træffe en retsafgørelse på baggrund af de skriftlige beviser. De kan i denne formular eller på et senere tidspunkt anmode om, at der holdes et mundtligt retsmøde. Retten kan afslå Deres anmodning, hvis den i lyset af sagens omstændigheder finder et mundtligt retsmøde unødvendigt for en retfærdig behandling af retssagen. Det mundtlige retsmøde bør gennemføres via egnede midler til fjernkommunikation, såsom videokonference eller telekonference, forudsat at disse står til rådighed for retten. Har den person, der skal høres, bopæl i en anden medlemsstat end den, hvor retten er beliggende, skal der tilrettelægges et retsmøde med fjernkommunikationsteknologi, idet procedurene i forordning (EF) nr. 1206/2001 tages i anvendelse (https://e-justice.europa.eu/content_taking_of_evidence-76-en.do).

Retten kan dog beslutte, at den person, der indstævnes til retsmødet, skal være fysisk til stede. De kan over for retten angive Deres præference med tanke på, at hvis De anmodes om at være fysisk til stede ved retsmødet, er inddrivelsen af eventuelt påløbne omkostninger i forbindelse med denne tilstedeværelse omfattet af reglerne i artikel 16 i forordning (EF) nr. 861/2007 om indførelse af en europæisk småkravsprocedure. Det fastsættes i denne artikel, at retten ikke tilkender den vindende part omkostninger, hvis disse er pådraget unødvendigt eller ikke står i et rimeligt forhold til kravets værdi.

Vedlagt dokumentation: De kan anføre mulige beviser og, hvis det er hensigtsmæssigt, vedlægge relevant dokumentation.

Modkrav: Hvis De ønsker at fremsætte et krav mod fordringshaveren (modkrav), skal De udfylde og vedlægge en separat formular A, som De kan finde på den europæiske e-justiceportal på adressen https://e-justice.europa.eu/content_small_claims_forms-177-da.do#action eller få hos den ret, som har sendt Dem denne formular. De skal være opmærksom på, at De i henseende til modkravet betragtes som fordringshaver.

Berigtigelse af oplysningerne om Dem: De kan også berigtige eller supplere oplysningerne om Dem selv (f.eks. kontaktoplysninger, repræsentant mv.) i sektion 6 under »Andre oplysninger«.

Forkyndelse af dokumenter og kommunikation med retten: Procesdokumenter, f.eks. Deres svarskrift og retsafgørelsen, kan forkyndes for parterne pr. post eller med elektroniske midler, hvis sådanne midler er teknisk tilgængelige for retten og tilladte i henhold til de relevante processuelle regler i den medlemsstat, hvor processen føres. Skal dokumenterne forkyndes i en anden medlemsstat end den, hvor proceduren føres, skal procedurereglerne også overholdes i den medlemsstat, hvor forkyndelsen skal foretages. Elektroniske midler kan også bruges til anden skriftlig kommunikation (f.eks. en anmodning om at overvære et retsmøde). Elektroniske midler må kun bruges, hvis adressaten udtrykkeligt og på forhånd har givet sit samtykke til dette, eller hvis vedkommende er retligt forpligtet til at acceptere elektronisk forkyndelse og/eller anden skriftlig kommunikation fra retten i overensstemmelse med procedurereglerne i den medlemsstat, hvor adressaten har bopæl. Det er muligt at se, om elektroniske midler er tilgængelige og tilladte i de relevante medlemsstater, i oplysningerne på den europæiske e-justiceportal på adressen

https://e-justice.europa.eu/content_small_claims-354-en.do?clang=da

Ekstra plads: Hvis der ikke er plads nok, kan De vedlægge ekstra ark.

Del I (udfyldes af retten)

Fordringshavers navn:

Skyldners navn:

Ret:

Krav:

Sagsnummer:

Del II (udfyldes af skyldner)

1. Accepterer De kravet?

Ja ☐

Nej ☐

Delvis ☐

Hvis De har svaret »nej« eller »delvis«, skal De give en begrundelse:

Kravet er ikke omfattet af den europæiske småkravsprocedure ☐

(præciseres nedenfor)

Andet ☐

(præciseres nedenfor)

2. Hvis De ikke accepterer kravet, skal De beskrive de beviser, De ønsker at fremlægge for at bestride kravet. De skal angive, hvilke dele af Deres svar de enkelte beviser støtter. Hvis det er hensigtsmæssigt, bør De vedlægge relevant dokumentation.

Skriftlige beviser ☐ (præciseres nedenfor)

Vidneforklaringer ☐ (præciseres nedenfor)

Andet ☐ (præciseres nedenfor)

3. Ønsker De, at der holdes et mundtligt retsmøde?

Ja ☐

Nej ☐

Hvis ja, bedes De give en begrundelse (*):

4. Ønsker De at være fysisk til stede, hvis retten beslutter at holde et mundtligt retsmøde?

Ja ☐

Nej ☐

Hvis ja, bedes De give en begrundelse (*):

5. Kræver De erstatning af sagsomkostninger?

Ja ☐

Nej ☐

Hvis ja, skal De præcisere, hvilke omkostninger det drejer sig om, og om muligt angive det beløb, De kræver, eller som indtil nu er påløbet:

6. Ønsker De at fremsætte et modkrav?

Ja ☐

Nej ☐

Hvis ja, skal De udfylde og vedlægge en separat anmodningsformular A

7.1. Giver De Deres samtykke til, at der bruges elektroniske kommunikationsmidler ved forkyndelsen af retsafgørelsen?

Ja ☐

Nej ☐

7.2. Giver De Deres samtykke til, at der bruges elektroniske kommunikationsmidler ved modtagelsen af anden skriftlig kommunikation end retsafgørelsen?

Ja ☐

Nej ☐

8. Andre oplysninger (*)

9. Dato og underskrift

Jeg erklærer, at de anførte oplysninger er afgivet i god tro og efter min bedste overbevisning er sande.

Udfærdiget i:

Dato: ____ / ____ / ____

Navn og underskrift:

(*) Fakultativt

BILAG IV

EUROPÆISK SMÅKRAVSPROCEDURE

FORMULAR D

ATTEST VEDRØRENDE EN RETSAFGØRELSE TRUFFET I DEN EUROPÆISKE SMÅKRAVSPROCEDURE ELLER ET RETSFORLIG

(Artikel 20, stk. 2 og artikel 23a, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 861/2007 om indførelse af en europæisk småkravsprocedure)

(udfyldes af retten)

1.	<i>Ret</i>
1.1.	Navn:
1.2.	Gadenavn og husnummer/postboks:
1.3.	By og postnummer:
1.4.	Land:
2.	<i>Fordringshaver</i>
2.1.	Efternavn, fornavn/navn på selskab eller organisation:
2.2.	Personnummer eller pasnummer/registreringsnummer (*):
2.3.	Gadenavn og husnummer/postboks:
2.4.	By og postnummer:
2.5.	Land:
2.6.	Tlf. (*):
2.7.	E-mail (*):
2.8.	Fordringshavers eventuelle repræsentant og kontaktoplysninger (*):
2.9.	Andre oplysninger (*):
3.	<i>Skyldner</i>
3.1.	Efternavn, fornavn/navn på selskab eller organisation:
3.2.	Personnummer eller pasnummer/registreringsnummer (*):
3.3.	Gadenavn og husnummer/postboks:
3.4.	By og postnummer:
3.5.	Land:
3.6.	Tlf. (*):
3.7.	E-mail (*):
3.8.	Skyldners eventuelle repræsentant og kontaktadresse (*):
3.9.	Andre oplysninger (*):

(*) Fakultativt

4. *Retsafgørelse*

4.1. Dato:

4.2. Sagsnummer:

4.3. Retsafgørelsens realitet:

4.3.1. Retten har tilpligtet _____ at betale _____

(1) hovedkrav:

(2) renter:

(3) omkostninger:

4.3.2. Retten har udstedt et påkrav mod _____ til fordel for _____

(For retsafgørelser truffet af en appelret eller i tilfælde af fornyet prøvelse af retsafgørelsen)

Denne retsafgørelse går forud for retsafgørelsen truffet den ____/____/____
(sagsnummer _____) og en eventuel attest vedrørende den pågældende
retsafgørelse.

RETSAFGØRELSEN SKAL ANERKENDES OG FULDBYRDES I EN ANDEN MEDLEMSSTAT, UDEN AT DER KRÆVES EN
AFGØRELSE OM EKSIGIBILITET, OG UDEN AT DER KAN GØRES INDSIGELSE MOD ANERKENDELSEN.

5. *Retsforlig*

5.1. Dato:

5.2. Sagsnummer:

5.3. Retforligets realitet:

5.3.1. Det er mellem parterne aftalt, at _____ vil betale _____

(1) hovedkrav:

(2) renter:

(3) omkostninger:

5.3.2. Det er mellem parterne aftalt, at _____ vil _____

Udfærdiget i:

Dato: ____ / ____ / ____

Underskrift og/eller stempel

KOMMISSIONENS DELEGEREDE FORORDNING (EU) 2017/1260**af 19. juni 2017****om erstatning af bilag I til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1896/2006 om indførelse af en europæisk betalingspåkravsprocedure**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1896/2006 af 12. december 2006 om indførelse af en europæisk betalingspåkravsprocedure ⁽¹⁾, særlig artikel 30, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I bilagene til forordning (EF) nr. 1896/2006 fastsættes de formularer, der skal bruges for at lette forordningens gennemførelse.
- (2) Forordning (EF) nr. 1896/2006 blev ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2015/2421 ⁽²⁾ med virkning fra den 14. juli 2017. Fra denne dato gælder det, at hvis der indgives en indsigelse mod et europæisk betalingspåkrav, har fordringshaveren mulighed for at anmode om, at retssagen fortsættes i overensstemmelse med reglerne i den europæiske småkravsprocedure, som er fastlagt ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 861/2007 ⁽³⁾. Denne mulighed bør der tages højde for i tillæg 2 og retningslinjerne hertil i bilag I. Af hensyn til klarheden bør hele bilag I erstattes.
- (3) Da ændringerne af forordning (EF) nr. 1896/2006 finder anvendelse fra den 14. juli 2017, bør nærværende forordning træde i kraft den 14. juli 2017.
- (4) I overensstemmelse med artikel 3 og artikel 4a, stk. 1, i protokol nr. 21 om Det Forenede Kongeriges og Irlands stilling, for så vidt angår området med frihed, sikkerhed og retfærdighed, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Union og til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, har Det Forenede Kongerige og Irland meddelt, at de ønsker at deltage i vedtagelsen og anvendelsen af forordning (EF) nr. 1896/2006 og forordning (EU) 2015/2421, og at de derfor er bundet af denne forordning.
- (5) *I overensstemmelse med artikel 1 og 2 i protokol nr. 22 om Danmarks stilling, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Union og til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, deltager Danmark ikke i vedtagelsen af denne forordning, som ikke er bindende for og ikke finder anvendelse i Danmark.*
- (6) Det er derfor nødvendigt at erstatte bilag I til forordning (EF) nr. 1896/2006 —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Bilag I til forordning (EF) nr. 1896/2006 erstattes af teksten i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 14. juli 2017.

⁽¹⁾ EUT L 399 af 30.12.2006, s. 1.⁽²⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2015/2421 af 16. december 2015 om ændring af forordning (EF) nr. 861/2007 om indførelse af en europæisk småkravsprocedure og forordning (EF) nr. 1896/2006 om indførelse af en europæisk betalingspåkravsprocedure (EUT L 341 af 24.12.2015, s. 1).⁽³⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 861/2007 af 11. juli 2007 om indførelse af en europæisk småkravsprocedure (EUT L 199 af 31.7.2007, s. 1).

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i medlemsstaterne i overensstemmelse med traktaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. juni 2017.

På Kommissionens vegne

Jean-Claude JUNCKER

Formand

BILAG

»BILAG I

Anmodning om et europæisk betalingspåkrav

Formular A

Artikel 7, stk. 1, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1896/2006 om indførelse af en europæisk betalingspåkravsprocedure



Husk at læse vejledningen på sidste side — det vil gøre det lettere at forstå denne formular!

Der gøres opmærksom på, at formularen skal udfyldes på det sprog eller et af de sprog, der accepteres af den ret, som anmodningen indgives til.

Formularen foreligger på alle Den Europæiske Unions officielle sprog; dette vil sikkert være Dem en hjælp, når De skal udfylde formularen på det ønskede sprog.

1. Retsinstans			Sag nr. (udfyldes af retsinstansen)	
Retsinstans			Modtaget af retsinstansen (dag/måned/år)	
Adresse			Underskrift og/eller stempel	
Postnr.	By	Land		

2. Parterne og deres repræsentanter				
Koder:	01 Fordringshaver	03 Fordringshavers repræsentant *	05 Fordringshavers ved lov beføjede repræsentant **	
	02 Skyldner	04 Skyldners repræsentant *	06 Skyldners ved lov beføjede repræsentant **	
Kode	Navn på selskab eller organisation		Identifikationskode (hvis det er relevant)	
	Efternavn		Fornavn	
	Adresse	Postnr.	By	Land
	Tlf. ***	Fax ***	E-mail ***	
	Stilling ***	Andre oplysninger ***		
Kode	Navn på selskab eller organisation		Identifikationskode (hvis det er relevant)	
	Efternavn		Fornavn	
	Adresse	Postnr.	By	Land
	Tlf. ***	Fax ***	E-mail ***	
	Stilling ***	Andre oplysninger ***		
Kode	Navn på selskab eller organisation		Identifikationskode (hvis det er relevant)	
	Efternavn		Fornavn	
	Adresse	Postnr.	By	Land
	Tlf. ***	Fax ***	E-mail ***	
	Stilling ***	Andre oplysninger ***		

Kode	Navn på selskab eller organisation		Identifikationskode (hvis det er relevant)	
	Efternavn		Fornavn	
	Adresse	Postnr.	By	Land
	Tlf. ***	Fax ***	E-mail ***	
	Stilling ***	Andre oplysninger ***		
* f.eks. advokat ** f.eks. far/mor, værge, administrerende direktør *** fakultativt				

3. Grundlaget for rettens kompetence

Koder:

- | | |
|---|---|
| 01 Skyldners eller medskyldners bopæl | 07 Forsikringstagerens, den sikredes eller den begunstigedes bopæl, såfremt der er tale om en forsikrings sag |
| 02 Opfyldelsesstedet for den tilgrundliggende forpligtelse | 08 Forbrugerens bopæl |
| 03 Skadetilføjesstedet | 09 Det sted, hvor arbejdstageren udfører sit arbejde |
| 04 Såfremt sagen vedrører driften af en filial, et agentur eller en lignende virksomhed, det sted, hvor filialen, agenturet eller virksomheden er beliggende | 10 Det sted, hvor den virksomhed, som har antaget arbejdstageren, er beliggende |
| 05 Trustens hjemsted | 11 Det sted, hvor den faste ejendom er beliggende |
| 06 Såfremt sagen vedrører betaling af den bjærgeløn, der forlanges for bjærgning, som er kommet en skibsladning eller fragt til gode, den retsinstant, i hvis retskreds der er gjort arrest eller kunne være gjort arrest i ladningen eller fragten | 12 Værneting aftalt mellem parterne |
| | 13 Den underholdsbidragsberettigedes bopæl |
| | 14 Andet (præciseres) |

Kode	Præcisering (kun for kode 14)

4. Sagens grænseoverskridende karakter

Koder:

- | | | | | | |
|--------------|---------------|---------------|-----------------|--------------|---------------------------|
| 01 Belgien | 06 Grækenland | 11 Italien | 16 Ungarn | 21 Portugal | 26 Sverige |
| 02 Bulgarien | 07 Spanien | 12 Cypern | 17 Malta | 22 Rumænien | 27 Det Forenede Kongerige |
| 03 Tjekkiet | 08 Frankrig | 13 Letland | 18 Nederlandene | 23 Slovenien | 28 Andet (præciseres): |
| 04 Tyskland | 09 Kroatien | 14 Litauen | 19 Østrig | 24 Slovakiet | |
| 05 Estland | 10 Irland | 15 Luxembourg | 20 Polen | 25 Finland | |

Fordringshavers bopæl eller sædvanlige opholdssted	Skyldners bopæl eller sædvanlige opholdssted	Domstolslandet

5. Bankoplysninger (fakultativt)

5.1. Fordringshavers betaling af retsafgifter

- Koder: 01 Bankoverførsel 02 Kreditkort 03 Opkrævning ved retten via fordringshavers bankkonto
- 04 Retshjælp 05 Andet (præciseres)

Hvis De vælger kode 02 eller 03, bedes De udfylde rubrikkerne med bankoplysninger i tillæg 1

Kode	Præcisering (kun for kode 05)

5.2. Skyldners betaling af det tilkendte beløb

Kontoindehaver	Bankens navn (BIC) eller anden relevant bankkode

Kontonummer	Internationalt bankkontonummer (IBAN)

EUR	Euro	BGN	Bulgarsk lev	CZK	Tjekkisk koruna	GBP	Pund sterling	HUF	Ungarsk forint		
HRK	Kroatisk kuna	PLN	Polsk zloty	RON	Rumænsk leu	SEK	Svensk krone				
6. Hovedkrav				Valuta:	Andet (ifølge international bankkode)						
					Hovedkravets samlede værdi, ekskl. renter og omkostninger						
Kravet vedrører (Kode 1)											
01 Købeaftale 02 Lejeaftale - løsøre 03 Lejeaftale - fast ejendom 04 Lejeaftale - erhvervslokaler 05 Tjenesteydelsesaftale - elektricitet, gas, vand, telefon 06 Tjenesteydelsesaftale - lægelige ydelser 07 Tjenesteydelsesaftale - transport 08 Tjenesteydelsesaftale - rådgivning af juridisk, skattemæssig eller teknisk art 09 Tjenesteydelsesaftale - hotel og restauration 10 Tjenesteydelsesaftale - reparation 11 Tjenesteydelsesaftale - mægling 12 Tjenesteydelsesaftale - andet (præciseres) 13 Aftale om byggeri 14 Forsikringsaftale 15 Lån 16 Garanti eller anden sikkerhed 17 Krav i forbindelse med forpligtelser uden for kontrakt, hvis der foreligger en aftale mellem parterne eller en gældsvedgæelse (f.eks. skadeserstatning, uberettiget berigelse) 18 Krav i forbindelse med sameje 19 Skadeserstatning - kontrakt 20 Abonnementsaftale (avis, tidsskrift) 21 Medlemskabskontingent 22 Arbejdsaftale 23 Udenretsligt forlig 24 Aftale om underholdsbidrag 25 Andet (præciseres)											
De forhold, hvorpå kravet støttes (Kode 2)											
30 Manglende betaling 31 Ufuldstændig betaling 32 Forsinket betaling 33 Manglende levering af varer eller tjenesteydelser 34 Levering af defekte varer eller mangelfulde tjenesteydelser 35 Varen eller tjenesteydelsen svarer ikke til bestillingen 36 Andet (præciseres)											
Andre oplysninger (Kode 3)											
40 Købssted 41 Leveringssted 42 Købsdato 43 Leveringsdato 44 Type vare eller tjenesteydelse 45 Adressen på den faste ejendom 46 I tilfælde af lån, formål: forbrugslån 47 I tilfælde af lån, formål: realkredit 48 Andre oplysninger (præciseres)											
ID 1	Kode 1	Kode 2	Kode 3	Begrundelse	Dato* (eller periode)	Beløb					
ID 2	Kode 1	Kode 2	Kode 3	Begrundelse	Dato* (eller periode)	Beløb					
ID 3	Kode 1	Kode 2	Kode 3	Begrundelse	Dato* (eller periode)	Beløb					
ID 4	Kode 1	Kode 2	Kode 3	Begrundelse	Dato* (eller periode)	Beløb					
*Datoangivelse: dag/måned/år											
Kravet er blevet overdraget til fordringshaver af (hvis det er relevant)											
Navn på selskab eller organisation				Identifikationskode (hvis det er relevant)							
Efternavn				Fornavn							
Adresse				Postnr.	By	Land					
Yderligere præciseringer i forbindelse med krav, der vedrører forbrugeraftaler (hvis det er relevant)											
Kravet vedrører en forbrugeraftale				Hvis ja, skyldner er forbrugeren			Hvis ja, skyldner har bopæl i betydningen i artikel 59 i Rådets forordning (EF) nr. 44/2001 i den medlemsstat, hvor den ret, som anmodningen indgives til, er beliggende				
ja	☐	nej	☐	ja	☐	nej	☐	ja	☐	nej	☐

7. Renter							
Koder (nummer og bogstav kombineres):							
01 Lovbestemt		02 Ifølge aftale		03 Kapitalisering af renter		04 Rentesats for et lån **	
05 Beløb beregnet af fordringshaver		06 Andet ***					
A pr. år		B pr. halvår		C pr. kvartal		D pr. måned	
E Andet ***							
ID *	Kode	Rentesats (%)	% over ECB's basisrente	af (beløb)	fra	til	
ID *	Kode	Rentesats (%)	% over ECB's basisrente	af (beløb)	fra	til	
ID *	Kode	Rentesats (%)	% over ECB's basisrente	af (beløb)	fra	til	
ID *	Kode	Rentesats (%)	% over ECB's basisrente	af (beløb)	fra	til	
ID * Præciseres i tilfælde af kode 6 og/eller E							
* Indsæt det relevante kravs identifikationskode ** Optaget af fordringshaver på mindst samme størrelse som hovedkravet *** Præciseres							

8. Konventionalbød (hvis det er relevant)	
Beløb	Præciseres

9. Omkostninger (hvis det er relevant)			
01 Retsafgifter		02 Andet (præciseres)	
Koder:			
Kode	Præcisering (kun for kode 02)	Valuta	Beløb
Kode	Præcisering (kun for kode 02)	Valuta	Beløb
Kode	Præcisering (kun for kode 02)	Valuta	Beløb
Kode	Præcisering (kun for kode 02)	Valuta	Beløb

10. Beviser til støtte for kravet						
Koder:		01 Skriftlige beviser	02 Mundtlig forklaring	03 Erklæring fra sagkyndig	04 Besigtigelse af en genstand eller et sted	05 Andet (præciseres)
ID *	Kode	Beskrivelse af beviserne				Dato (dag/måned/år)
ID *	Kode	Beskrivelse af beviserne				Dato (dag/måned/år)
ID *	Kode	Beskrivelse af beviserne				Dato (dag/måned/år)
ID *	Kode	Beskrivelse af beviserne				Dato (dag/måned/år)
* Indsæt det relevante kravs identifikationskode						

11. Yderligere erklæringer og supplerende oplysninger (om nødvendigt)

Jeg anmoder hermed retten om at tilpligte skyldner at betale fordringshaver summen af det ovenfor anførte hovedkrav plus renter, konventionalbod og omkostninger.

Jeg erklærer, at de anførte oplysninger efter min bedste overbevisning er sande.

Jeg er klar over, at eventuelle bevidst falske angivelser vil kunne medføre passende sanktioner efter loven i udstedelsesstaten.

Udfærdiget i	Dato (dag/måned/år)	Underskrift og/eller stempel

Tillæg 1 til anmodningen om et europæisk betalingspåkrav**Bankoplysninger med henblik på fordringshavers betaling af retsafgifter**

Koder: 02 Kreditkort 03 Opkrævning ved retten via fordringshavers bankkonto

Kode	Kontoindehaver	Bankens navn (BIC) eller anden relevant bankkode/Kreditkortselskab
Kontonummer/Kreditkortnummer		Internationalt bankkontonummer (IBAN)/Kreditkortets udløbsdato og sikkerhedsnummer

Tillæg 2 til anmodningen om et europæisk betalingspåkrav**Procedure i tilfælde af, at en indsigelse indgives**

Koder:

01. Hvis skyldneren indgiver en indsigelse, anmoder jeg om, at retssagen frafaldes.

02. Hvis skyldneren indgiver en indsigelse, anmoder jeg om, at retssagen

fortsættes i overensstemmelse med den europæiske småkravsprocedure, hvis det er relevant.

03. Hvis skyldneren indgiver en indsigelse, anmoder jeg om, at retssagen

fortsættes i overensstemmelse med de relevante nationale borgerlige retsplejeregler.

Sagsnummer (udfyldes, hvis dette tillæg ikke fremsendes til retten sammen med anmodningsformularen)

Navn på selskab eller organisation	Efternavn	Fornavn
Kode	Hvis mit krav på trods af mit valg ikke hører under anvendelsesområdet for den europæiske småkravsprocedure (Kode 02), anmoder jeg om, at retssagen	
	frafaldes ☐	fortsættes i overensstemmelse med de relevante nationale borgerlige retsplejeregler ☐
Udfærdiget i	Dato (dag/måned/år)	Underskrift og/eller stempel

VEJLEDNING I UDFYLDELSEN AF ANMODNINGSFORMULAREN

Vigtige oplysninger

Denne formular skal udfyldes på det sprog eller et af de sprog, der accepteres af den ret, som anmodningen indgives til. Der gøres opmærksom på, at formularen foreligger på alle Den Europæiske Unions officielle sprog; dette vil sikkert være Dem en hjælp, når De skal udfylde formularen på det ønskede sprog.

Rejser skyldneren indsigelse mod Deres krav, fortsætter sagen ved de kompetente retter efter de almindelige regler om borgerlig retspleje. Ønsker De i tilfælde af indsigelse sagen hævet, skal De også udfylde tillæg 2 til denne formular. Dette tillæg skal være retten i hænde, før det europæiske betalingspåkrav udstedes.

Hvis anmodningen vedrører et krav mod en forbruger i forbindelse med en forbruger aftale, skal den indgives til den kompetente ret i den medlemsstat, hvor forbrugeren har bopæl. I andre tilfælde skal anmodningen indgives til den ret, der har kompetence i henhold til reglerne i Rådets forordning (EF) nr. 44/2001 (*) om retternes kompetence og om anerkendelse og fuldbyrdelse af retsafgørelser på det civil- og handelsretlige område. Oplysninger om kompetencereglerne kan findes i den europæiske e-justiceportal https://e-justice.europa.eu/content_jurisdiction-85-da.do

De skal sørge for at underskrive og datere formularen på sidste side.

Vejledning

I begyndelsen af hvert afsnit finder De særlige koder, som De skal indsætte i de relevante rubrikker.

- 1. Retsinstans** Når De vælger, hvilken ret De vil indgive Deres anmodning til, må De se på grundlaget for rettens kompetence.
- 2. Parterne og deres repræsentanter** I dette felt angives parterne og eventuelt deres repræsentanter (f.eks. deres advokat eller værgemagt) ved anvendelse af de koder, der er anført i formularen. Rubrikken [Identifikationskode] skal, hvis det er relevant, bruges til det særlige nummer, som advokater har i visse medlemsstater med henblik på elektronisk kommunikation med retten (jf. artikel 7, stk. 6, andet afsnit, i forordning (EF) nr. 1896/2006), til selskabers eller organisationers registreringsnummer eller til et andet relevant identifikationsnummer for fysiske personer. I rubrikken [Andre oplysninger] kan anføres eventuelle andre oplysninger, som kan tjene til at identificere personen (f.eks. fødselsdato eller den navngivne persons position i det pågældende selskab eller den pågældende organisation). Hvis der er flere end fire parter og/eller repræsentanter, bedes De anvende felt [11].
- 3. Grundlaget for rettens kompetence** Se »Vigtige oplysninger« ovenfor.
- 4. Sagens grænseoverskridende karakter** For at De kan anvende denne europæiske betalingspåkravsprocedure, skal mindst to rubrikker i dette felt vedrøre forskellige stater.
- 5. Bankoplysninger (fakultativt)** I felt [5.1] kan De meddele retten, hvordan De agter at betale retsafgifterne. De må være opmærksom på, at det ikke nødvendigvis er muligt at benytte alle de betalingsmåder, der er angivet i dette felt, ved den ret, De indgiver Deres anmodning til. De bør undersøge, hvilke betalingsmåder retten vil acceptere. Dette kan De gøre ved at kontakte den pågældende ret eller ved at gå ind på webstedet for det europæiske retlige netværk på det civil- og handelsretlige område (<http://ec.europa.eu/civiljustice/>). Hvis De vælger at betale med kreditkort, eller De giver retten lov til at opkræve afgifterne via Deres bankkonto, skal De anføre de nødvendige oplysninger om Deres kreditkort/bankkonto i tillæg 1 til denne formular.

I felt [5.2] kan De angive, hvordan De ønsker at modtage betaling fra skyldner. Ønsker De betaling ved bankoverførsel, skal De anføre de nødvendige bankoplysninger.

- 6. Hovedkrav** I dette felt anføres en beskrivelse af hovedkravet og de forhold, der ligger til grund for kravet, ved anvendelse af de koder, der er anført i formularen. De skal bruge et identifikationsnummer (ID) for hvert enkelt krav med en nummerering fra 1 til 4. Hvert krav skal beskrives i rubrikken efter ID-nummeret med de relevante numre under kode 1, 2 og 3. Hvis De har brug for mere plads, bedes De anvende felt [11]. Rubrikken [Dato (eller periode)] henviser f.eks. til datoen for aftalen eller den skadevoldende begivenhed eller til lejeperioden.

- 7. Renter** Hvis der kræves renter, skal disse angives for hvert enkelt krav ved anvendelse af de koder, der er anført i formularen. Koden skal bestå af såvel det relevante nummer (første linje i koderne) som det relevante bogstav (anden linje i koderne). Hvis rentesatsen f.eks. er blevet fastsat ved aftale og dækker årlige perioder, er koden 02A. Hvis det tilkommer retten at fastsætte rentebeløbet, skal den sidste rubrik [til] stå tom, og der skal bruges kode 06E. Kode 01 angiver en rentesats, der er fastsat ved lov. Kode 02 henviser til en rentesats aftalt mellem parterne. Hvis De anvender kode 03 (Kapitalisering af renter), skal De anføre det beløb, af hvilket der skal beregnes renter for den resterende del af perioden. Kapitalisering af renter dækker den situation, hvor påløbne renter føjes til hovedkravet og indgår i beregningsgrundlaget for yderligere renter. De gøres opmærksom på, at i handelstransaktioner som omhandlet i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/35/EF (**) er den lovbestemte rente summen af den rentesats, som Den Europæiske Centralbank har anvendt i forbindelse med sin seneste væsentlige refinansieringsaktion inden den første kalenderdag i det pågældende halvår (»referencesatsen«), plus mindst 7 procentpoint. For så vidt angår en medlemsstat, der ikke deltager i tredje fase af Den Økonomiske og Monetære Union, er referencesatsen den tilsvarende sats fastsat på nationalt plan (f.eks. af medlemsstatens centralbank). Også her fastsættes referencesatsen på det niveau, der var gældende på første kalenderdag i det pågældende halvår, med virkning for de følgende seks måneder (jf. artikel 3, stk. 1, litra d), i direktiv 2000/35/EF). »ECB's basisrente« er den rentesats, som Den Europæiske Centralbank anvender på sine væsentlige refinansieringsaktioner.

8. Konventionalbod (hvis det er relevant)

- 9. Omkostninger (hvis det er relevant)** Hvis der kræves erstatning af omkostninger, skal disse beskrives ved anvendelse af de koder, der er anført i formularen. Rubrikken [Præcisering] må kun anvendes i forbindelse med kode 02, dvs. når der kræves godtgørelse af andre omkostninger end retsafgifter. Sådanne andre omkostninger kan f.eks. være salær til fordringshavers repræsentant eller omkostninger forud for proceduren. Hvis De kræver erstatning af retsafgifter, men ikke kender afgiftens nøjagtige størrelse, skal De udfylde rubrikken [Kode] (01), men behøver ikke at udfylde rubrikken [Beløb]; denne vil blive udfyldt af retten. Omkostninger skal angives i samme valuta som hovedkravet.

- 10. Beviser til støtte for kravet** I dette felt angives de beviser, hvorpå hvert enkelt krav støttes, ved anvendelse af de koder, der er anført i formularen. I rubrikken [Beskrivelse af beviserne] anføres f.eks. det relevante dokumentets titel, betegnelse, dato og/eller referencenummer, det beløb, der er angivet i det relevante dokument, og/eller vidnets eller den sagkyndiges navn.

11. Yderligere erklæringer og supplerende oplysninger (om nødvendigt) Dette felt kan De anvende, hvis De har brug for mere plads i forbindelse med nogle af de øvrige felter, eller hvis De finder det nødvendigt at give retten yderligere nyttige oplysninger. F.eks. bør De, hvis der er tale om flere skyldnere, som hver især hæfter for en del af kravet, her angive det beløb, som hver enkelt skyldner skylder, eller om De gør gældende, at to eller flere skyldnere hæfter solidarisk.

Tillæg 1 Her skal De anføre oplysninger om Deres kreditkort eller bankkonto, hvis De vælger at betale retsafgifterne med kreditkort, eller De giver retten lov til at opkræve afgifterne via Deres bankkonto. De må være opmærksom på, at det ikke nødvendigvis er muligt at benytte alle de betalingsmåder, der er angivet i dette felt, ved den ret, De indgiver Deres anmodning til. De oplysninger, De anfører i tillæg 1, vil ikke blive givet videre til skyldner.

Tillæg 2 Hvis De ønsker sagen hævet, såfremt skyldner gør indsigelse mod kravet, skal De her oplyse retten om, hvad der bør ske. Angiv venligst den relevante kode. En af mulighederne består i, at retssagen fortsætter efter den europæiske småkravsprocedure (***). Den procedure kan dog kun anvendes, hvis Deres krav ikke overstiger 5 000 EUR. De kan finde de yderligere betingelser for at anvende denne procedure på den europæiske e-justiceportal på adressen: https://e-justice.europa.eu/content_small_claims-42-da.do Vælger De denne procedure, angiv da venligst, hvad der bør ske, hvis proceduren ikke kan anvendes. Afkryds venligst den relevante rubrik: Sender De denne oplysning til retten, efter at De har sendt anmodningsformularen, bedes De sørge for at anføre det sagsnummer, som retten har givet sagen. De oplysninger, De anfører i tillæg 2, vil ikke blive givet videre til skyldner.

(*) Rådets forordning (EF) nr. 44/2001 af 22. december 2000 om retternes kompetence og om anerkendelse og fuldbyrdelse af retsafgørelser på det civil- og handelsretlige område (EFT L 12 af 16.1.2001, s. 1).

(**) Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/35/EF af 29. juni 2000 om bekæmpelse af forsinket betaling i handelstransaktioner (EFT L 200 af 8.8.2000, s. 35).

(***) Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 861/2007 af 11. juli 2007 om indførelse af en europæisk småkravsprocedure (EUT L 199 af 31.7.2007, s. 1).«

KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) 2017/1261**af 12. juli 2017****om ændring af forordning (EU) nr. 142/2011 for så vidt angår en alternativ metode til forarbejdning af visse former for afsmeltet fedt****(EØS-relevant tekst)**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1069/2009 af 21. oktober 2009 om sundhedsbestemmelser for animalske biprodukter og afledte produkter, som ikke er bestemt til konsum, og om ophævelse af forordning (EF) nr. 1774/2002 ⁽¹⁾, særlig artikel 20, stk. 11, litra a), og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens forordning (EU) nr. 142/2011 ⁽²⁾ er der fastsat gennemførelsesbestemmelser til forordning (EF) nr. 1069/2009, herunder procedurer for vedtagelse af en alternativ forarbejdningsmetode.
- (2) Som opfølgning på en ansøgning fra den kompetente myndighed i Finland om tilladelse til en alternativ metode til anvendelse eller bortskaffelse af animalske biprodukter eller afledte produkter, jf. artikel 20 i forordning (EF) nr. 1069/2009, offentliggjorde Den Europæiske Fødevarerikkerhedsautoritet (»EFSA«) en videnskabelig udtalelse om anvendelse af en kontinuerlig katalytisk flertrinshydrobehandling til forarbejdning af afsmeltet animalsk fedt (kategori 1) ⁽³⁾. Denne metode kan anvendes til fremstilling af fornyelig diesel, fornyeligt jetbrændstof, fornyeligt propan og fornyelig benzin. Det er EFSA's vurdering, at metoden er en sikker alternativ metode til forarbejdning af afsmeltet fedt i kategori 1, og produkterne kan anmeldes som slutpunktet i fremstillingskæden.
- (3) Bilag IV til forordning (EU) nr. 142/2011 bør derfor ændres.
- (4) Afledte produkter fra forarbejdning af kategori 1- og 2-materiale skal være mærket på en permanent måde for at sikre sporbarhed og for at forhindre, at de kommer ind i fødevarer- og foderkæden. I bilag VIII til forordning (EU) nr. 142/2011 er der fastsat krav vedrørende mærkning af sådanne afledte produkter. I henhold til kapitel V, punkt 3, litra e), i bilag VIII til samme forordning er mærkning dog ikke påkrævet for fornyelige brændstoffer som omhandlet i forordningens bilag IV, kapitel IV, afsnit 2, litra J.
- (5) Eftersom katalytisk flertrinshydrobehandling til forarbejdning af afsmeltet animalsk fedt (kategori 1) reducerer risikoen for menneskers og dyrs sundhed lige så effektivt som den metode, der er beskrevet i kapitel IV, afsnit 2, litra J, i bilag IV til forordning (EU) nr. 142/2011, bør den også være omfattet af undtagelsen fra mærkningskravene, ved at der indsættes en henvisning til denne metode i samme forordnings bilag VIII, kapitel V, punkt 3, litra e).
- (6) Bilag VIII til forordning (EU) nr. 142/2011 bør derfor ændres.
- (7) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Planter, Dyr, Fødevarer og Foder —

⁽¹⁾ EUT L 300 af 14.11.2009, s. 1.

⁽²⁾ Kommissionens forordning (EU) nr. 142/2011 af 25. februar 2011 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1069/2009 om sundhedsbestemmelser for animalske biprodukter og afledte produkter, som ikke er bestemt til konsum, og om gennemførelse af Rådets direktiv 97/78/EF for så vidt angår visse prøver og genstande, der er fritaget for veterinærkontrol ved grænsen som omhandlet i samme direktiv (EUT L 54 af 26.2.2011, s. 1).

⁽³⁾ EFSA Journal 2015;13(11):4307.

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

I artikel 3 i forordning (EU) nr. 142/2011 indsættes følgende som litra k):

- »k) fornyelig diesel, fornyeligt jetbrændstof, fornyeligt propan og fornyelig benzin, der opfylder de specifikke krav vedrørende produkter fra den katalytiske flertrinshydrobehandling til fremstilling af fornyelige brændstoffer, der er beskrevet i bilag IV, kapitel IV, afsnit 3, punkt 2, litra f).«

Artikel 2

Bilag IV og VIII til forordning (EU) nr. 142/2011 ændres som anført i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. juli 2017.

På Kommissionens vegne

Jean-Claude JUNCKER

Formand

BILAG

Bilag IV og VIII til forordning (EU) nr. 142/2011 ændres som følger:

1) I bilag IV, kapitel IV, foretages følgende ændringer:

a) Afsnit 1, punkt 1, litra d), affattes således:

»d) fornyelige brændstoffer fremstillet af afsmeltet fedt fra kategori 1- og kategori 2-materiale i overensstemmelse med litra J og L.«

b) I afsnit 2 tilføjes følgende som litra L:

»L. Katalytisk flertrinshydrobehandling til fremstilling af fornyelige brændstoffer

1. Udgangsmaterialer

Til denne proces kan der anvendes følgende materialer:

a) afsmeltet fedt fra kategori 1-materiale, som er blevet forarbejdet ved anvendelse af forarbejdningsmetode 1 (tryksterilisering)

b) afsmeltet fedt og fiskeolie, der er i overensstemmelse med litra J, punkt 1, litra a), i dette afsnit.

2. Forarbejdningsmetode

a) Det afsmeltede fedt skal underkastes en forbehandling, der som minimum omfatter blegning af udgangsmaterialet, herunder afsmeltet fedt, med syre i tilstedeværelse af blegejord og efterfølgende fjernelse af den anvendte blegejord og uopløselige urenheder ved filtrering.

Forud for denne behandling kan afsmeltet fedt degummes med syre og/eller kaustisk opløsning for at fjerne urenheder fra det afsmeltede fedt, ved at der dannes gummier, som efterfølgende udskilles ved centrifugering.

b) De forbehandlede materialer skal underkastes en hydrobehandlingsproces bestående af et trin med katalytisk hydrobehandling, et stripningstrin og efterfølgende et isomeriseringstrin.

Materialerne skal underkastes et tryk på mindst 30 bar ved en temperatur på mindst 265 °C i mindst 20 minutter.«

c) I afsnit 3, punkt 2, tilføjes følgende som litra f):

»f) den katalytiske flertrinshydrobehandling til fremstilling af fornyelige brændstoffer:

i) hvis der er tale om fornyelig diesel, fornyeligt jetbrændstof, fornyeligt propan og fornyelig benzin frembragt ved processen, kan anvendes som brændsel uden restriktioner i henhold til nærværende forordning (slutpunkt)

ii) hvis der er tale om slam fra degummingen og brugt blegejord fra forbehandlingen omhandlet i afsnit 2, litra L, punkt 2, litra a):

— kan bortskaffes i overensstemmelse med artikel 12, litra a) eller b), i forordning (EF) nr. 1069/2009

— kan bortskaffes ved nedgravning på et godkendt deponeringsanlæg

— kan omdannes til biogas, forudsat at nedbrydningsaffaldet fra omdannelsen til biogas bortskaffes ved forbrænding eller medforbrænding eller ved nedgravning på et godkendt deponeringsanlæg

— kan anvendes til teknisk brug som omhandlet i artikel 36, litra a), nr. i), i forordning (EF) nr. 1069/2009.«

2) I bilag VIII affattes kapitel V, punkt 3, litra e), således:

»e) fornyelige brændstoffer fremstillet af afsmeltet fedt fra kategori 1- og kategori 2-materialer i overensstemmelse med bilag IV, kapitel IV, afsnit 2, litra J og L.«

KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) 2017/1262**af 12. juli 2017****om ændring af forordning (EU) nr. 142/2011 for så vidt angår brugen af husdyrgødning som brændsel i brændingsanlæg****(EØS-relevant tekst)**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1069/2009 af 21. oktober 2009 om sundhedsbestemmelser for animalske biprodukter og afledte produkter, som ikke er bestemt til konsum, og om ophævelse af forordning (EF) nr. 1774/2002 ⁽¹⁾, særlig artikel 15, stk. 1, litra e), og artikel 27, litra i), og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 142/2011 ⁽²⁾ blev der fastslagt gennemførelsesbestemmelser til forordning (EF) nr. 1069/2009, herunder parametre for bortskaffelse af animalske biprodukter samt med henblik på sikker behandling, omdannelse og forarbejdning af animalske biprodukter til afledte produkter.
- (2) I overensstemmelse med forordning (EF) nr. 1069/2009 er forbrænding, som defineret i punkt 41 i bilag I til forordning (EU) nr. 142/2011 en af metoderne til bortskaffelse af animalske biprodukter, herunder husdyrgødning.
- (3) Artikel 6 forordning (EU) nr. 142/2011 omhandler regler for godkendelse af brændingsanlæg, der anvender animalske biprodukter som brændsel. Artikel 6, stk. 8, bør ændres for at imødegå anvendelsen af gødning fra alle husdyr som brændsel.
- (4) Husdyrgødning kan udgøre en bæredygtig brændelskilde til brænding, forudsat at brændingen overholder specifikke krav til effektivt at begrænse de negative følger af anvendelsen som brændsel for dyrs og menneskers sundhed og for miljøet. Med Kommissionens forordning (EU) nr. 592/2014 ⁽³⁾ indførtes der bestemmelser for brugen af fjerkrægødning som brændsel i brændingsanlæg. Forordningen indeholder generelle krav til alle anlæg, hvor der anvendes animalske biprodukter eller afledte produkter som brændsel og særlige krav vedrørende brændselstype og typen af brændingsanlæg. Husdyrgødning af andre arter end fjerkræ kan nu også anvendes som brændsel i brændingsanlæg med en samlet nominel indfyret termisk effekt på højst 50 MW, på samme betingelser som dem, der er fastsat for brænding af fjerkrægødning, herunder emissionsgrænseværdier og overvågningskrav.
- (5) Driftsledere for brændingsanlæg, der anvender husdyrgødning som brændsel, træffer de nødvendige hygiejnemæssige foranstaltninger til at forhindre spredning af eventuelle patogener. I denne henseende skal disse anlæg opfylde de generelle krav vedrørende anvendelsen af animalske biprodukter og afledte produkter som brændsel som omhandlet i kapitel IV i bilag III til forordning (EU) nr. 142/2011, og de specifikke krav til særlige typer anlæg og brændsel, der kan anvendes til brænding, som fastsættes i nærværende forordning.
- (6) Brænding af gødning fra planteædere udvikler på grund af sammensætningen højere emissioner af partikler end forbrænding af fjerkrægødning. For at løse dette problem bør der i denne forordning gives mulighed for mere fleksible emissionsgrænseværdier for partikler for meget små brændingsanlæg for at muliggøre bortskaffelse af husdyrgødning, som ellers ikke kunne bortskaffes som brændsel til brænding.
- (7) På samme måde bør denne forordning give de kompetente myndigheder mulighed for at indrømme eksisterende anlæg en overgangsperiode for at efterkomme kravene om kontrolleret temperatur i gassen, forudsat at

⁽¹⁾ EUT L 300 af 14.11.2009, s. 1.⁽²⁾ Kommissionens forordning (EU) nr. 142/2011 af 25. februar 2011 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1069/2009 om sundhedsbestemmelser for animalske biprodukter og afledte produkter, som ikke er bestemt til konsum, og om gennemførelse af Rådets direktiv 97/78/EF for så vidt angår visse prøver og genstande, der er fritaget for veterinærkontrol ved grænsen som omhandlet i samme direktiv (EUT L 54 af 26.2.2011, s. 1).⁽³⁾ Kommissionens forordning (EU) nr. 592/2014 af 3. juni 2014 om ændring af forordning (EU) nr. 142/2011 for så vidt angår anvendelse af animalske biprodukter og afledte produkter som brændsel i brændingsanlæg (EUT L 165 af 4.6.2014, s. 33).

emissionerne ikke indebærer risici for menneskers og dyrs sundhed eller for miljøet. Lovgivningen om animalske biprodukter forhindrer ikke medlemsstaterne i at anvende de relevante beregningsmetoder for emissionsgrænseværdier, der er fastsat i miljølovgivningen, når husdyrgødning brændes sammen med andre brændsler eller affald.

- (8) Bilag XVI til forordning (EU) nr. 142/2011 indeholder specifikke krav vedrørende offentlig kontrol. Da der med denne forordning indføres krav til brænding af husdyrgødning som brændsel, bør disse særlige krav også gælde med hensyn til denne proces.
- (9) Bilag III og XVI til forordning (EU) nr. 142/2011 bør ændres i overensstemmelse hermed.
- (10) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Planter, Dyr, Fødevarer og Foder —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Artikel 6, stk. 8, i forordning (EU) nr. 142/2011 affattes således:

»8. Ved anvendelse af husdyrgødning som brændsel til brænding, jf. kapitel V i bilag III, skal, ud over bestemmelserne i nærværende artikel, stk. 7, følgende betingelser være opfyldt:

- a) Den ansøgning om godkendelse, som driftslederen indgiver til den kompetente myndighed i henhold til artikel 24, stk. 1, litra d), i forordning (EF) nr. 1069/2009, skal indeholde dokumentation — attesteret af den kompetente myndighed eller en erhvervsorganisation godkendt af den kompetente myndighed i medlemsstaten — for, at brændingsanlægget, hvori husdyrgødningen anvendes som brændsel, fuldt ud overholder kravene i kapitel V, litra B, punkt 3, 4 og 5, i bilag III til nærværende forordning, dog med forbehold af medlemsstatens kompetente myndigheds mulighed for at indrømme en undtagelse fra overholdelsen af visse bestemmelser, jf. kapitel V, litra C, punkt 4, i bilag III.
- b) Den godkendelsesprocedure, der er fastlagt i artikel 44 i forordning (EF) nr. 1069/2009, afsluttes ikke, før den kompetente myndighed eller en erhvervsorganisation godkendt af den kompetente myndighed har gennemført mindst to på hinanden følgende kontrolbesøg, hvoraf det ene skal være uanmeldt, i løbet af de første seks måneder, brændingsanlægget er i drift, omfattende de nødvendige temperatur- og emissionsmålinger. Når resultaterne af disse kontrolbesøg har vist, at kravene i kapitel V, litra B, punkt 3, 4 og 5, og, hvor det er relevant, litra C, punkt 4, i bilag III til nærværende forordning er opfyldt, kan der meddeles fuld godkendelse.«

Artikel 2

Bilag III og XVI til forordning (EU) nr. 142/2011 ændres som angivet i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. juli 2017.

På Kommissionens vegne

Jean-Claude JUNCKER

Formand

BILAG

Bilag III og XVI til forordning (EU) nr. 142/2011 ændres som følger:

1) Følgende tilføjes som kapitel V, litra C, i bilag III:

»C. **Brændingsanlæg, hvor husdyrgødning af andre husdyr end fjerkrægødning som fastsat i litra B anvendes som brændsel til brænding**

1. Type anlæg:

Brændingsanlæg med en samlet nominel indfyret termisk effekt på højst 50 MW.

2. Udgangsmateriale:

Udelukkende husdyrgødning af andre opdrættede dyr end fjerkræ, der er anført i litra B, bestemt til anvendelse som brændsel til brænding i overensstemmelse med punkt 3.

Andre animalske biprodukter eller afledte produkter må ikke anvendes som brændsel i brændingsanlæg som omhandlet i punkt 1. Husdyrgødning af andre opdrættede dyr end fjerkræ som fastsat i litra B frembragt uden for bedriften må ikke komme i kontakt med husdyr.

3. Metode:

Brændingsanlæg, hvor husdyrgødning af andre opdrættede dyr end fjerkrægødning som fastsat i litra B anvendes som brændsel til brænding skal opfylde kravene i litra B, punkt 3, 4 og 5.

4. Undtagelser og overgangsperioder:

Medlemsstatens kompetente myndighed med ansvar for miljøspørgsmål kan:

- a) uanset litra B, punkt 3, litra b), nr. ii), indrømme brændingsanlæg, der var i drift den 2. august 2017 en supplerende frist på højst 6 år til at efterkomme kapitel IV, afsnit 2, første afsnit, i bilag III til denne forordning
- b) uanset litra B, punkt 4, tillade emissioner af partikler på højst 50 mg/m³, forudsat at brændingsanlæggets samlede nominelle indfyrede termiske effekt ikke overstiger 5 MW
- c) uanset litra B, punkt 3, litra b), nr. i), tillade manuel placering af hestegødning i brændkammeret, når den samlede nominelle indfyrede termiske effekt ikke overstiger 0,5 MW.«

2) I bilag XVI, kapitel III, affattes afsnit 12 således:

»**Afsnit 12**

Offentlig kontrol vedrørende godkendte anlæg til brænding af animalske biprodukter

Den kompetente myndighed skal foretage dokumentkontrol i overensstemmelse med de i artikel 6, stk. 7 og 8, omhandlede procedurer i godkendte anlæg som omhandlet i kapitel V i bilag III.«

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) 2017/1263**af 12. juli 2017****om ajourføring af listen over invasive ikkehjemmehørende arter, som er problematiske på EU-plan, som fastsat i gennemførelsesforordning (EU) 2016/1141 i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1143/2014**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1143/2014 af 22. oktober 2014 om forebyggelse og håndtering af introduktion og spredning af invasive ikkehjemmehørende arter ⁽¹⁾, særlig artikel 4, stk. 1 og 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2016/1141 ⁽²⁾ opstilles der en liste over invasive ikkehjemmehørende arter, som er problematiske på EU-plan (»EU-listen«), der om nødvendigt ajourføres i henhold til artikel 4, stk. 2, i forordning (EU) nr. 1143/2014.
- (2) Kommissionen har på grundlag af de tilgængelige oplysninger og den risikovurdering, der er foretaget i henhold til artikel 5, stk. 1, i forordning (EU) nr. 1143/2014, konkluderet, at alle de kriterier, der er fastsat i artikel 4, stk. 3, i nævnte forordning, er opfyldt for følgende invasive ikkehjemmehørende arter: *Alopothen aegyptiacus* Linnaeus, 1766, *Alternanthera philoxeroides* (Mart.) Griseb, *Asclepias syriaca* L., *Elodea nuttallii* (Planch.) St. John, *Gunnera tinctoria* (Molina) Mirbel, *Heracleum mantegazzianum* Sommier & Levier, *Impatiens glandulifera* Royle, *Microstegium vimineum* (Trin.) A. Camus, *Myriophyllum heterophyllum* Michaux, *Nyctereutes procyonoides* Gray, 1834, *Ondatra zibethicus* Linnaeus, 1766, og *Pennisetum setaceum* (Forssk.) Chiov.
- (3) Med hensyn til alle de nævnte invasive ikkehjemmehørende arter har Kommissionen konkluderet, at alle de elementer, der er fastsat i artikel 4, stk. 6, i forordning (EU) nr. 1143/2014, er blevet behørigt overvejet.
- (4) Visse medlemsstater påtænker at anmode Kommissionen om godkendelse til fortsat at opdrætte *Nyctereutes procyonoides* Gray, 1834 i henhold til artikel 9 i forordning (EU) nr. 1143/2014 af hensyn til påståede væsentlige samfundsinteresser af social eller økonomisk art. På baggrund heraf bør opførelsen af denne art på EU-listen være genstand for en overgangsperiode, således at det er muligt at gennemføre proceduren i den nævnte forordnings artikel 9, før opførelsen af arten på listen finder anvendelse.
- (5) Siden datoen for vedtagelsen af gennemførelsesforordning (EU) 2016/1141 er KN-koderne i Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 ⁽³⁾ blevet ajourført, og de seneste ændringer er fastsat i Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2016/1821 ⁽⁴⁾. Gennemførelsesforordning (EU) 2016/1141 bør derfor ændres.
- (6) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Udvalget for Invasive Ikkehjemmehørende Arter —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Bilaget til gennemførelsesforordning (EU) 2016/1141 ændres som angivet i bilaget til nærværende forordning.

⁽¹⁾ EUT L 317 af 4.11.2014, s. 35.⁽²⁾ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2016/1141 af 13. juli 2016 om vedtagelse af en liste over invasive ikkehjemmehørende arter, som er problematiske på EU-plan, i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1143/2014 (EUT L 189 af 14.7.2016, s. 4).⁽³⁾ Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif (EFT L 256 af 7.9.1987, s. 1).⁽⁴⁾ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2016/1821 af 6. oktober 2016 om ændring af bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif (EUT L 294 af 28.10.2016, s. 1).

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. juli 2017.

På Kommissionens vegne

Jean-Claude JUNCKER

Formand

BILAG

I bilaget til gennemførelsesforordning (EU) 2016/1141 foretages følgende ændringer:

- 1) På listen over invasive ikkehjemmehørende arter, som er problematiske på EU-plan, indsættes følgende arter i alfabetisk rækkefølge:

Art	KN-kode for levende enheder	KN-kode for dele, der er i stand til at formere sig	Kategorier af forbundne varer
(i)	(ii)	(iii)	(iv)
» <i>Alopochen aegyptiacus</i> Linnaeus, 1766	ex 0106 39 80	ex 0407 19 90 (befrugtede æg til udrugning)	
<i>Alternanthera philoxeroides</i> (Mart.) Griseb.	ex 0602 90 50	ex 1209 99 99 (frø)	(12)
<i>Asclepias syriaca</i> L.	ex 0602 90 50	ex 1209 99 99 (frø)	(7)
<i>Elodea nuttallii</i> (Planch.) St. John	ex 0602 90 50	ex 1209 99 99 (frø)	
<i>Gunnera tinctoria</i> (Molina) Mirbel	ex 0602 90 50	ex 1209 99 99 (frø)	
<i>Heracleum mantegazzianum</i> Sommier & Levier	ex 0602 90 50	ex 1209 99 99 (frø)	
<i>Impatiens glandulifera</i> Royle	ex 0602 90 50	ex 1209 99 99 (frø)	
<i>Microstegium vimineum</i> (Trin.) A. Camus	ex 0602 90 50	ex 1209 99 99 (frø)	(7), (12)
<i>Myriophyllum heterophyllum</i> Michaux	ex 0602 90 50	ex 1209 99 99 (frø)	
<i>Nyctereutes procyonoides</i> Gray, 1834 (*)	ex 0106 19 00	—	
<i>Ondatra zibethicus</i> Linnaeus, 1766	ex 0106 19 00	—	
<i>Pennisetum setaceum</i> (Forssk.) Chiov.	ex 0602 90 50	ex 1209 99 99 (frø)	

(*) Opførelsen på listen af *Nyctereutes procyonoides* Gray, 1834 finder anvendelse fra den 2. februar 2019.

- 2) I anmærkningerne til kolonne (iv) i tabellen tilføjes følgende punkt:

»(12) ex 2309 90: Tilberedninger, der anvendes som fuglefoder«.

- 3) I hele bilaget erstattes henvisninger til KN-kode »0301 99 18« af »0301 99 17«.
- 4) I hele bilaget erstattes henvisninger til KN-kode »0306 24 80« af »0306 33 90«.
- 5) I hele bilaget erstattes henvisninger til KN-kode »0306 29 10« af »0306 39 10«.
- 6) I hele bilaget erstattes henvisninger til KN-kode »0602 90 49« af »0602 90 46 eller 0602 90 48«.

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) 2017/1264**af 12. juli 2017****om fastsættelse af den tildelingskoefficient, der skal anvendes på importlicensansøgninger indgivet fra 30. juni til 7. juli 2017 inden for rammerne af det toldkontingent for majs, der blev åbnet ved forordning (EF) nr. 969/2006**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1308/2013 af 17. december 2013 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om ophævelse af Rådets forordning (EØF) nr. 922/72, (EØF) nr. 234/79, (EF) nr. 1037/2001 og (EF) nr. 1234/2007 ⁽¹⁾, særlig artikel 188, stk. 1 og 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Kommissionens forordning (EF) nr. 969/2006 ⁽²⁾ har åbnet et årligt importtoldkontingent på 277 988 ton majs (løbenummer 09.4131).
- (2) I artikel 2, stk. 1, i forordning (EF) nr. 969/2006 er der fastsat en mængde på 138 994 ton for delperiode 2 for perioden fra 1. juli til 31. december 2017.
- (3) De mængder, som omfattes af ansøgninger om importlicenser, der indgives i perioden fra 30. juni 2017 til 7. juli 2017 kl. 13.00, lokal tid i Bruxelles, overstiger de disponible mængder. Det bør derfor fastsættes, i hvilket omfang der udstedes importlicenser, idet de tildelingskoefficienter, som skal anvendes til de ansøgte mængder, fastsættes og beregnes i henhold til artikel 7, stk. 2, i Kommissionens forordning (EF) nr. 1301/2006 ⁽³⁾.
- (4) Der bør heller ikke længere udstedes importlicenser i henhold til forordning (EF) nr. 969/2006 for indeværende kontingentdelperiode.
- (5) For at sikre, at foranstaltningen forvaltes effektivt, bør denne forordning træde i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende* —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

1. I forbindelse med de mængder, som omfattes af ansøgninger om importlicenser vedrørende det i artikel 2, stk. 1, i forordning (EF) nr. 969/2006 omhandlede kontingent (løbenummer 09.4131), der indgives i perioden fra 30. juni 2017 til 7. juli 2017 kl. 13.00, lokal tid i Bruxelles, anvendes en tildelingskoefficient på 2,556976 %.
2. Indgivelse af nye ansøgninger om importlicenser, der er indgivet inden for rammerne af kontingentet som fastsat i artikel 2, stk. 1, i forordning (EF) nr. 969/2006 (løbenummer 09.4131), suspenderes fra 7. juli 2017 kl. 13.00, lokal tid i Bruxelles for indeværende kontingentdelperiode.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.⁽¹⁾ EUT L 347 af 20.12.2013, s. 671.⁽²⁾ Kommissionens forordning (EF) nr. 969/2006 af 29. juni 2006 om åbning og forvaltning af et EF-toldkontingent for import af majs fra tredjelande (EUT L 176 af 30.6.2006, s. 44).⁽³⁾ Kommissionens forordning (EF) nr. 1301/2006 af 31. august 2006 om fælles regler for administration af toldkontingenter for import af landbrugsprodukter på grundlag af en importlicensordning (EUT L 238 af 1.9.2006, s. 13).

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. juli 2017.

På Kommissionens vegne

For formanden

Jerzy PLEWA

Generaldirektør

*Generaldirektoratet for Landbrug og Udvikling af
Landdistrikter*

AFGØRELSER

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESAFGØRELSE (EU) 2017/1265

af 11. juli 2017

om ændring af bilaget til gennemførelsesafgørelse 2014/709/EU om dyresundhedsmæssige foranstaltninger til bekæmpelse af afrikansk svinepest i visse medlemsstater

(meddelt under nummer C(2017) 4686)

(EØS-relevant tekst)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets direktiv 89/662/EØF af 11. december 1989 om veterinærkontrol i samhandelen i Fællesskabet med henblik på gennemførelse af det indre marked ⁽¹⁾, særlig artikel 9, stk. 4,

under henvisning til Rådets direktiv 90/425/EØF af 26. juni 1990 om veterinærkontrol og zooteknisk kontrol i samhandelen med visse levende dyr og produkter inden for Fællesskabet med henblik på gennemførelse af det indre marked ⁽²⁾, særlig artikel 10, stk. 4,

under henvisning til Rådets direktiv 2002/99/EF af 16. december 2002 om dyresundhedsbestemmelser for produktion, tilvirkning, distribution og indførsel af animalske produkter til konsum ⁽³⁾, særlig artikel 4, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Kommissionens gennemførelsesafgørelse 2014/709/EU ⁽⁴⁾ er der fastsat dyresundhedsmæssige foranstaltninger til bekæmpelse af afrikansk svinepest i visse medlemsstater. I del I-IV i bilaget til nævnte gennemførelsesafgørelse afgrænses og listeopføres visse områder i disse medlemsstater, og områderne er opdelt efter risikoniveauet under hensyntagen til den epidemiologiske situation. Listen omfatter visse områder i Estland, Litauen og Polen.
- (2) I juni 2017 forekom der to udbrud af afrikansk svinepest hos tamsvin i Parnu amt i Estland og i Varena kommune i Litauen i områder, der på nuværende tidspunkt er opført i del II i bilaget til gennemførelsesafgørelse 2014/709/EU. Forekomsten af disse udbrud udgør en øget risiko, som det er nødvendigt at tage hensyn til.
- (3) I juni 2017 forekom der ét tilfælde af afrikansk svinepest hos vildsvin i Sokółka gmina i Polen i et område, der på nuværende tidspunkt er opført på listen i del I i bilaget til gennemførelsesafgørelse 2014/709/EU. Forekomsten af dette tilfælde udgør en øget risiko, som det er nødvendigt at tage hensyn til.
- (4) Udviklingen i den nuværende epidemiologiske situation for afrikansk svinepest i de berørte populationer af tamsvin og vildtlevende svin i Unionen bør indgå i vurderingen af den dyresundhedsmæssige risiko, som den nye sygdomssituation i Estland, Litauen og Polen udgør. For at målrette de dyresundhedsmæssige bekæmpelsesforanstaltninger, jf. gennemførelsesafgørelse 2014/709/EU, og for at forhindre yderligere spredning af afrikansk svinepest, uden at der opstår unødvendige forstyrrelser i samhandelen inden for Unionen, og uden at tredjelands indførsel uberegtigede handelshindringer, bør EU-listen over områder, der er omfattet af de dyresundhedsmæssige bekæmpelsesforanstaltninger, der er fastlagt i bilaget til nævnte gennemførelsesafgørelse, ændres med henblik på

⁽¹⁾ EFT L 395 af 30.12.1989, s. 13.

⁽²⁾ EFT L 224 af 18.8.1990, s. 29.

⁽³⁾ EFT L 18 af 23.1.2003, s. 11.

⁽⁴⁾ Kommissionens gennemførelsesafgørelse 2014/709/EU af 9. oktober 2014 om dyresundhedsmæssige foranstaltninger til bekæmpelse af afrikansk svinepest i visse medlemsstater og om ophævelse af gennemførelsesafgørelse 2014/178/EU (EUT L 295 af 11.10.2014, s. 63).

at tage hensyn til ændringerne i den epidemiologiske situation for så vidt angår den pågældende sygdom i Estland, Litauen og Polen. De områder, der er berørt af de nye udbrud i Estland og Litauen, bør derfor nu opføres i del III, i stedet for i del II, i nævnte bilag, og de relevante områder i Polen bør derfor nu opføres i del II, i stedet for i del I, i nævnte bilag.

- (5) Bilaget til gennemførelsesafgørelse 2014/709/EU bør derfor ændres.
- (6) Foranstaltningerne i denne afgørelse er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Planter, Dyr, Fødevarer og Foder —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Bilaget til gennemførelsesafgørelse 2014/709/EU erstattes af teksten i bilaget til nærværende afgørelse.

Artikel 2

Denne afgørelse er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. juli 2017.

På Kommissionens vegne
Vytenis ANDRIUKAITIS
Medlem af Kommissionen

BILAG

Bilaget til gennemførelsesafgørelse 2014/709/EU affattes således:

»BILAG

DEL I

1. Estland

Følgende områder i Estland:

- Hiiu maakond.

2. Letland

Følgende områder i Letland:

- Aizputes novads
- Alsungas novads
- Auces novads
- Bauskas novada Īslīces, Gailīšu, Brunavas un Ceraukstes pagasts
- Bauskas pilsēta
- Brocēnu novads
- Dobeles novada Zebrenes, Naudītes, Penkules, Auru, Krimūnu un Bērzes pagasti, Jaunbērzes pagasta daļa, kas atrodas uz rietumiem no autoceļa P98, un Dobeles pilsēta
- Jelgavas novada Glūdas, Svētes, Platones, Vircavas, Jaunsvirlaukas, Zaļenieku, Vilces, Lielplatones, Elejas un Sesavas pagasts
- Kandavas novada Vānes un Matkules pagast
- Kuldīgas novads
- Pāvilostas novada Sakas pagasts un Pāvilostas pilsēta
- republikas pilsēta Jelgava
- Rundāles novads
- Saldus novada Ezeres, Jaunaucē, Jaunlutriņu, Kursīšu, Lutriņu, Novadnieku, Pampāļu, Rubas, Saldus, Vadakstes, Zaņas, Zirņu, Zvārdes un Šķēdes pagasti, Saldus pilsēta
- Skrundas novads
- Stopiņu novada daļa, kas atrodas uz rietumiem no autoceļa V36, P4 un P5, Acones ielas, Dauguļupes ielas un Dauguļupītes
- Talsu novada Ģibuļu pagasts
- Talsu pilsēta
- Tērvetes novads
- Ventspils novada Jūrkalnes, Ziru, Ugāles, Usmas un Zlēku pagasts.

3. Litauen

Følgende områder i Litauen:

- Joniškio rajono savivaldybė
- Jurbarko rajono savivaldybė

- Kalvarijos savivaldybė
- Kazlų Rūdos savivaldybė
- Kelmės rajono savivaldybė
- Marijampolės savivaldybė
- Pakruojo rajono savivaldybė
- Panevėžio rajono savivaldybė: Krekenavos seniūnijos dalis į vakarus nuo Nevėžio upės
- Pasvalio rajono savivaldybė: Joniškelių apylinkių, Joniškelių miesto, Namišių, Pasvalio apylinkių, Pumpėnų, Pušaloto, Saločių ir Vaškų seniūnijos
- Radviliškio rajono savivaldybė
- Raseinių rajono savivaldybė
- Šakių rajono savivaldybė
- Šiaulių miesto savivaldybė
- Šiaulių rajono savivaldybė
- Vilkaviškio rajono savivaldybė.

4. Polen

Følgende områder i Polen:

w województwie warmińsko-mazurskim:

- gminy Kalinowo, i Prostki, Stare Juchy i gmina wiejska Elk w powiecie elckim
- gminy Biała Piska, Orzysz, Pisz i Ruciane Nida w powiecie piskim
- gminy Miłki i Wydminy w powiecie giżyckim
- gminy Olecko, Świętajno i Wieliczki w powiecie oleckim.

w województwie podlaskim:

- gmina Brańsk z miastem Brańsk, gminy Boćki, Rudka, Wyszki, część gminy Bielsk Podlaski położona na zachód od linii wyznaczonej przez drogę nr 19 (w kierunku północnym od miasta Bielsk Podlaski) i przedłużonej przez wschodnią granicę miasta Bielsk Podlaski i drogę nr 66 (w kierunku południowym od miasta Bielsk Podlaski), miasto Bielsk Podlaski, część gminy Orla położona na zachód od drogi nr 66 w powiecie bielskim
- gminy Dąbrowa Białostocka, Kuźnica, Janów, Nowy Dwór, Sidra, Suchowola i Korycin w powiecie sokólskim
- gminy Drohiczyn, Dziadkowice, Grodzisk i Perlejewo w powiecie siemiatyckim
- powiat kolneński
- gminy Juchnowiec Kościelny, Suraz, Turośń Kościelna, Łapy i Poświętne w powiecie białostockim
- powiat zambrowski
- gminy Bakalarzewo, Raczki, Rutka-Tartak, Suwałki i Szypliszki w powiecie suwalskim
- gminy Sokoły, Kulesze Kościelne, Nowe Piekuty, Szepietowo, Klukowo, Ciechanowiec, Wysokie Mazowieckie z miastem Wysokie Mazowieckie, Czyżew w powiecie wysokomazowieckim
- powiat augustowski
- powiat łomżyński
- powiat miejski Białystok

- powiat miejski Łomża
- powiat miejski Suwałki
- powiat sejneński.

w województwie mazowieckim:

- gminy Bielany, Cerańów, Jabłonna Lacka, Sabnie, Sterdyń, Repki i gmina wiejska Sokołów Podlaski w powiecie sokołowskim
- gminy Domanice, Korczew, Kotuń, Mokobody, Przesmyki, Paprotnia, Skórzec, Suchożebry, Mordy, Siedlce, Wiśniew i Zbuczyn w powiecie siedleckim
- powiat miejski Siedlce
- gminy Rzekuń, Troszyn, Czerwin i Goworowo w powiecie ostrołęckim
- gminy Olszanka i Łosice w powiecie łosickim
- powiat ostrowski.

w województwie lubelskim:

- gminy Hanna, Wryki i gmina wiejska Włodawa w powiecie włodawskim
- gminy Kąkolewnica Wschodnia, Komarówka Podlaska, Radzyń Podlaski, Ulan-Majorat i Wołyń w powiecie radzyńskim
- gmina Międzyrzec Podlaski z miastem Międzyrzec Podlaski, gminy Drelów, Rossosz, Sławatycze, Wisznica, Sosnówka, Łomazy i Tuczna w powiecie bialskim
- gmina Trzebieszów i gmina wiejska Łuków w powiecie łukowskim
- gminy Dębowa Kłoda, Jabłoń, Milanów, Parczew, Podedwórze i Siemień w powiecie parczewskim.

DEL II

1. Estland

Følgende områder i Estland:

- Abja vald
- Alatskivi vald
- Elva linn
- Haaslava vald
- Haljala vald
- Halliste vald
- Harju maakond (välja arvatud osa Kuusalu vallast, mis asub lõuna pool maantee nr 1 (E20), Aegviidu vald ja Anija vald)
- Ida-Viru maakond
- Kambja vald
- Karksi vald
- Kihelkonna vald
- Konguta vald
- Kõpu vald

-
- Kuressaare linn
 - Lääne maakond
 - Lääne-Saare vald
 - Laekvere vald
 - Leisi vald
 - Luunja vald
 - Mäksa vald
 - Meeksi vald
 - Muhu vald
 - Mustjala vald
 - Nõo vald
 - Orissaare vald
 - osa Tamsalu vallast, mis asub kirde pool Tallinna-Tartu raudteest
 - Pärnu maakond (välja arvatud Audru ja Tõstamaa vald)
 - Peipsiääre vald
 - Piirissaare vald
 - Pöide vald
 - Põlva maakond
 - Puhja vald
 - Rägavere vald
 - Rakvere linn
 - Rakvere vald
 - Rannu vald
 - Rapla maakond
 - Rõngu vald
 - Ruhnu vald
 - Salme vald
 - Sõmeru vald
 - Suure-Jaani vald
 - Tähtvere vald
 - Tartu linn
 - Tartu vald
 - Tarvastu vald
 - Torgu vald
 - Ülenurme vald
 - Valga maakond
 - Vara vald
 - Vihula vald
 - Viljandi linn

- Viljandi vald
- Vinni vald
- Viru-Nigula vald
- Võhma linn
- Võnnu vald
- Võru maakond.

2. Letland

Følgende områder i Letland:

- Ādažu novads
- Aglonas novads
- Aizkraukles novads
- Aknīstes novads
- Alojas novads
- Alūksnes novads
- Amatas novads
- Apes novada Trapenes, Gaujienas un Apes pagasts, Apes pilsēta
- Babītes novads
- Baldones novads
- Baltnavas novads
- Balvu novada Viksnas, Bērzkalnes, Vectilžas, Lazdulejas, Briežuciema, Tilžas, Bērzpils un Krišjāņu pagasts
- Bauskas novada Mežotnes, Codes, Dāviņu un Vecsaules pagasts
- Beverīnas novads
- Burtnieku novads
- Carnikavas novads
- Cēsu novads
- Cesvaines novads
- Ciblas novads
- Dagdas novads
- Daugavpils novada Vaboles, Līksnas, Sventes, Medumu, Demenas, Kalkūnes, Laucesas, Tabores, Maļinovas, Ambeļu, Biķernieku, Naujenes, Vecsalienas, Salienas un Skrudalienas pagasts
- Dobeles novada Dobeles, Annenieku, Bikstu pagasti un Jaunbērzes pagasta daļa, kas atrodas uz austrumiem no autoceļa P98
- Dundagas novads
- Engures novads
- Ērgļu novads
- Garkalnes novada daļa, kas atrodas uz ziemeļrietumiem no autoceļa A2
- Gulbenes novada Līgo pagasts
- Iecavas novads
- Ikšķiles novada Tīnūžu pagasta daļa, kas atrodas uz dienvidaustrumiem no autoceļa P10, Ikšķiles pilsēta

- Ilūkstes novads
- Jaunjelgavas novads
- Jaunpils novads
- Jēkabpils novads
- Jelgavas novada Kalnciema, Līvberzes un Valgundes pagasts
- Kandavas novada Cēres, Kandavas, Zemītes un Zantes pagasts, Kandavas pilsēta
- Kārsavas novads
- Ķeguma novads
- Ķekavas novads
- Kocēnu novads
- Kokneses novads
- Krāslavas novads
- Krimuldas novada Krimuldas pagasta daļa, kas atrodas uz ziemeļaustrumiem no autoceļa V89 un V81, un Lēdurgas pagasta daļa, kas atrodas uz ziemeļaustrumiem no autoceļa V81 un V128
- Krustpils novads
- Lielvārdes novads
- Līgatnes novads
- Limbažu novada Skultes, Limbažu, Umurgas, Katvaru, Pāles un Viļķenes pagasts, Limbažu pilsēta
- Līvānu novads
- Lubānas novads
- Ludzas novads
- Madonas novads
- Mālpils novads
- Mārupes novads
- Mazsalacas novads
- Mērsraga novads
- Naukšēnu novads
- Neretas novads
- Ogres novads
- Olaines novads
- Ozolnieku novads
- Pārgaujas novads
- Pļaviņu novads
- Preiļu novada Saunas pagasts
- Priekule novads
- Raunas novada Raunas pagasts
- republikas pilsēta Daugavpils
- republikas pilsēta Jēkabpils
- republikas pilsēta Jūrmala

- republikas pilsēta Rēzekne
- republikas pilsēta Valmiera
- Rēzeknes novads
- Riebiņu novada Siļukalna, Stabulnieku, Galēnu un Silajāņu pagasts
- Rojas novads
- Ropažu novada daļa, kas atrodas uz austrumiem no autoceļa P10
- Rugāju novada Lazdukalna pagasts
- Rūjienas novads
- Salacgrīvas novads
- Salas novads
- Saulkrastu novads
- Siguldas novada Mores pagasts un Allažu pagasta daļa, kas atrodas uz dienvidiem no autoceļa P3
- Skrīveru novads
- Smiltenes novada Brantu, Blomes, Smiltenes, Bilskas un Grundzāles pagasts un Smiltenes pilsēta
- Strenču novads
- Talsu novada Ķūļciema, Balgales, Vandzenes, Laucienes, Virbu, Strazdes, Lubes, Īves, Valdgaies, Laidzes, Ārlavas, Lībagu un Abavas pagasts, Sabīles, Stendes un Valdemārpils pilsēta
- Tukuma novads
- Valkas novads
- Varakļānu novads
- Vecpiebalgas novads
- Vecumnieku novads
- Ventspils novada Ances, Tārgales, Popes, Vārves, Užavas, Piltenes un Puzes pagastis, Piltenes pilsēta
- Viesītes novads
- Viļakas novads
- Viļānu novads
- Zilupes novads.

3. Litauen

Følgende områder i Litauen:

- Alytaus miesto savivaldybė
- Alytaus rajono savivaldybė
- Anykščių rajono savivaldybė
- Birštono savivaldybė
- Biržų miesto savivaldybė
- Biržų rajono savivaldybė: Nemunėlio Radviliškio, Pabiržės, Pačeriaukštės ir Parovėjos seniūnijos
- Druskininkų savivaldybė
- Elektrėnų savivaldybė

- Ignalinos rajono savivaldybė
- Jonavos miesto savivaldybė
- Jonavos rajono savivaldybė
- Kaišiadorių miesto savivaldybė
- Kaišiadorių rajono savivaldybė
- Kauno miesto savivaldybė
- Kauno rajono savivaldybė
- Kėdainių rajono savivaldybė
- Kupiškio rajono savivaldybė: Noriūnų, Skapiškio, Subačiaus ir Šimonių seniūnijos
- Lazdijų rajono savivaldybė
- Molėtų rajono savivaldybė
- Prienų miesto savivaldybė
- Prienų rajono savivaldybė
- Rokiškio rajono savivaldybė
- Šalčininkų rajono savivaldybė
- Širvintų rajono savivaldybė
- Švenčionių rajono savivaldybė
- Trakų rajono savivaldybė
- Ukmergės rajono savivaldybė
- Utenos rajono savivaldybė
- Vilniaus miesto savivaldybė
- Vilniaus rajono savivaldybė
- Visagino savivaldybė
- Zarasų rajono savivaldybė.

4. Polen

Følgende områder i Polen:

w województwie podlaskim:

- gmina Dubicze Cerkiewne, części gmin Kleszczele i Czeremcha położone na wschód od drogi nr 66 w powiecie hajnowskim
- gmina Kobylin-Borzymy w powiecie wysokomazowieckim
- gminy Czarna Białostocka, Dobrzyniewo Duże, Gródek, Michałowo, Supraśl, Tykocin, Wasilków, Zabłudów, Zawady i Choroszcz w powiecie białostockim
- część gminy Bielsk Podlaski położona na wschód od linii wyznaczonej przez drogę nr 19 (w kierunku północnym od miasta Bielsk Podlaski) i przedłużonej przez wschodnią granicę miasta Bielsk Podlaski i drogę nr 66 (w kierunku południowym od miasta Bielsk Podlaski), część gminy Orla położona na wschód od drogi nr 66 w powiecie bielskim
- gminy Sokółka, Szudziałowo i Krynki w powiecie sokólskim

w województwie mazowieckim:

— gmina Platerów w powiecie łosickim

w województwie lubelskim:

— gminy Piszczac i Kodeń w powiecie bialskim.

DEL III

1. Estland

Følgende områder i Estland:

- Aegviidu vald
- Anija vald
- Audru vald
- Järva maakond
- Jõgeva maakond
- Kadrina vald
- Kolga-Jaani vald
- Kõo vald
- Laeva vald
- Laimjala vald
- osa Kuusalu vallast, mis asub lõuna pool maanteest nr 1 (E20)
- osa Tamsalu vallast, mis asub edela pool Tallinna-Tartu raudteest
- Pihla vald
- Rakke vald
- Tapa vald
- Tõstamaa vald
- Väike-Maarja vald
- Valjala vald.

2. Letland

Følgende områder i Letland:

- Apes novada Virešu pagasts
- Balvu novada Kubuļu un Balvu pagasts un Balvu pilsēta
- Daugavpils novada Nīcgales, Kalupes, Dubnas un Višķu pagasts
- Garkalnes novada daļa, kas atrodas uz dienvidaustrumiem no autoceļa A2
- Gulbenes novada Beļavas, Galgauskas, Jaungulbenes, Daukstū, Stradu, Litenes, Stāmerienas, Tirzas, Druvienas, Rankas, Lizuma un Lejasciema pagasts un Gulbenes pilsēta
- Ikšķiles novada Tīnūžu pagasta daļa, kas atrodas uz ziemeļrietumiem no autoceļa P10
- Inčukalna novads
- Jaunpiebalgas novads
- Krimuldas novada Krimuldas pagasta daļa, kas atrodas uz dienvidrietumiem no autoceļa V89 un V81, un Lēdurgas pagasta daļa, kas atrodas uz dienvidrietumiem no autoceļa V81 un V128

- Limbažu novada Vidrižu pagasts
- Preiļu novada Preiļu, Aizkalnes un Pelēču pagasts un Preiļu pilsēta
- Raunas novada Drustu pagasts
- Riebiņu novada Riebiņu un Rušonas pagasts
- Ropažu novada daļa, kas atrodas uz rietumiem no autoceļa P10
- Rugāju novada Rugāju pagasts
- Salaspils novads
- Sējas novads
- Siguldas novada Siguldas pagasts un Allažu pagasta daļa, kas atrodas uz ziemeļiem no autoceļa P3, un Siguldas pilsēta
- Smiltenes novada Launkalnes, Variņu un Palsmanes pagasts
- Stopiņu novada daļa, kas atrodas uz austrumiem no autoceļa V36, P4 un P5, Acones ielas, Daugulupes ielas un Daugulupītes
- Vārkavas novads.

3. Litauen

Følgende områder i Litauen:

- Biržų rajono savivaldybė: Vabalninko, Papilio ir Širvenos seniūnijos
- Kupiškio rajono savivaldybė: Alizavos ir Kupiškio seniūnijos
- Panevėžio miesto savivaldybė
- Panevėžio rajono savivaldybė: Karsakiškio, Miežiškių, Naujamiesčio, Pajstrio, Raguvos, Ramygalos, Smilgių, Uptytės, Vadoklių, Velžio seniūnijos ir Krekenavos seniūnijos dalis į rytus nuo Nevėžio upės
- Pasvalio rajono savivaldybė: Daujėnų ir Krinčino seniūnijos
- Varėnos rajono savivaldybė.

4. Polen

Følgende områder i Polen:

w województwie podlaskim:

- powiat grajewski
- powiat moniecki
- gminy Czyże, Białowieża, Hajnówka z miastem Hajnówka, Narew, Narewka i części gminy Czeremcha i Kleszczewo położone na zachód od drogi nr 66 w powiecie hajnowskim
- gminy Mielnik, Milejczyce, Nurzec-Stacja, Siemiatycze z miastem Siemiatycze w powiecie siemiatyckim

w województwie mazowieckim:

- gminy Sarnaki, Stara Kornica i Huszlew w powiecie łosickim

w województwie lubelskim:

- gminy Konstantynów, Janów Podlaski, Leśna Podlaska, Rokitno, Biała Podlaska, Zalesie i Terespol z miastem Terespol w powiecie bialskim
- powiat miejski Biała Podlaska.

DEL IV

Italien

Følgende områder i Italien:

— tutto il territorio della Sardegna.«

ISSN 1977-0634 (elektronisk udgave)
ISSN 1725-2520 (papirudgave)



Den Europæiske Unions Publikationskontor
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

DA